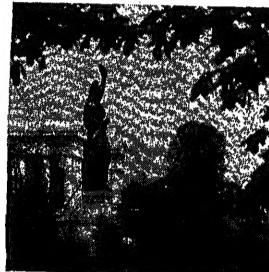
# The German Tribune

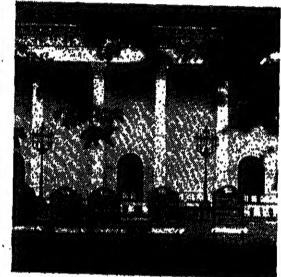
A WEEKLY REVIEW OF THE GERMAN PRESS

C 20725 C

German cities presen many faces to the visitors, full of tradition and yet modern. They are pulsating with life and are cosmopolitan meeting places. offering you the treasures



Springs for heart and for all types of treatment. And if nothing alls you, golf and fresh air will make you feel better still.



Here there's nothing virtuous in staying thirsty. Wine has been grown for nearly 2000 years, Every town has brewed its own beer since the Middle Ages whilst German sparkling wine came in about 1800. You'll never be dry in Germany.





elegant shore that sell (ine lewellery, rare entiques and trendy fachions. Or in the little bakery. After all, there are more han 200 kinds of bread





Albrecht Dürer was . born 500 years ago. other hands of the grant and

of the settle service to the set

See in 1971 ancient town of Nurn what the rest still stands. You will see many towns in Will discover in Germany which slill 1972-Germany, look as they did in scene of the Olympic Games. Follow the whole, or part. of the 2000 mile "Olympic Tour" we have designed for you.



stretches of the German seas (In Olympic style, loo). And the next swim-Gliders, anyone?

Between Munich and Kiel explore 2000 miles of Germany I am interested in a pre-Olympic visit to German Please send me full information

Address

Please write in block latters and do not omit the postal code. Send coupon to: Deutsche Zentrale für Framd GFramkurt (Maint, Beethovenstraße 69

Bonn's best bet is for a united Europe

s the smoke clouds disperse the A political landscape appears in a diffuse light. It is as though Europe had been shaken by a short series of minor

<sub>Jamburg</sub>, 27 May 1971 Kenth Year - No. 476 - By air

There have been no changes and no havoc has been wreaked but suddenly ome doors seem to move more easily and others seem to be out of joint that used to open and shut without difficulty. Fronts seem to have shifted round and trends changed.

In Brussels astonishing progress has been made in the latest round of Common Market entry talks with Britain. In contrast this country's decision to float the Mark (whether temporarily or for an unlimited period) has led to a degree of stagnation in the talks on preparations for European economic and monetary

Gaullist right-wing Liberal France remains committed to central planification. whereas German Social Democrats are as wary of planning as Christian Democratic conomic Affairs Minister and Chancellor Ludwig Erhard was.

Britain's special relationship with the United States seems to be declining in importance as Anglo-French cooperation in the aviation, electronics and nuclear sectors grows increasingly closer.

This country, on the other hand, has to be particularly caroful in its dealings with the United States. The upshot is that Bonn has little iceway in domestic,

IN THIS ISSUE FOREIGN AFFAIRS Chinese ping-pong diplomacy

'Thought processes' exhibition presented at Nuremberg harmaceuticals industry tries

to make sense of the drugs mess VIATION Vertical take off commission publishes report

iorticultural show

Meleace and, of course, monetary policy.
But Bonn just cannot afford to be tough
With Washington. At the same time the general public in

countries concerned, particularly polllove less and less interested in the tricky fucial issues of national policy in

The spectacular goings-on over the past days do not, on balance, give cause pessimism. Since the Hague summit licen months ago (a conference that Me about as a result of agreement Ween President Pompidou and Chan-Brandt) enormous progress has been made in the way of European integration.

Step by step the EEC Commission in Brussels is boosting its revenue and to a limited extent can now, with the aid of funds from various sources, itself make European policy.

Agreement has been reached on a

ten-year graduated plan for a European economic and monetary union, final complex details of the agricultural market having first been settled.

To crown it all M. Pompidou stated this January that we will end up (in ten years' time) with a European federal government since there will be simply no other way to run Europe.

in the meantime, he commented, one country or the other might temporarily leave the fold for essential reasons of its own but the work of the Community and progress towards its conclusion must on no account be allowed to come to grief.

It will doubtless have been M. Pompidou who gave the word to give Britain's Common Market entry bid the go-ahead after two falled attempts over the past fifteen years.

It has been shown once again that tomatoes and butter, rice and sugar and even strategic considerations and budgetary obligations can either be classed as insuperable political obstacles or dismissed as minor details to be settled by the officials concerned. It depends who the politicians are and what they want.

They have now agreed to agree, yet the closer it comes the more problematic a European federation is proving,

Economists, technologists and administrators keep telling their govern-ments that in the near future there is no alternative to a United States of Europe and elder statesmen, Willy Brandt and Georges Pompidou among them, doubtless also feel that this is the shape of



#### Bonn's super-minister

Karl Schiller, Economics Affairs Minister, who on 13 May took over the Finance Ministry as a result of Alex Möller's resignation, chaired a conference of Federal state Finance Ministers and the Bundesbank, With Hans Wertz, Finance Minister for North e-Westphalia, Herr Schiller discusses proposals for stability measures. (Photo: dpa)

nations of Europe draw closer together and governments lend to look after their own, as the last ten days have shown.

Economic and monetary union in Europe has not only been decided on, it is already virtually in being, it is merely not yet institutionalised. There is no European central bank, no European reserve surrency system and no economic policy binding on all concerned.

The cart has come before the horse. something that cannot work in the long run. This time Holland and this country have bolted. France has done so on several occasions in the past and Italy also insists on its right to do so should the

As long as national governments retain sovereignty over financial, economic and welfare policy this can hardly be avoided. There are probably several European monetary crises yet to come, particularly in respect of Britain. But there can be no

This country is in a difficult position. Bonn's policy towards the Eastern Bloc has reached deadlock. Following the partial take-over of power in East Berlin by cold warrior Erich Honecker it does

not look as though an acceptable Berlin settlement will be forthcoming overnight. Yet on the other side of the Atlantic dvocates of US troop cuts in this country are gaining an increasing hearing (this, of course, being another aspect of

A European authority with full powers in financial, economic and monetary

Bonn cannot allow everything to go by the board because of the risk of breaking

the terms of binding agreements; it will

not because for this country there is no

policy cannot be set up overnight.

alternative to European integration.

the dollar problem). The upshot! is that Defence Minister Helmut Schmidt can neither abolish conscription nor increase Bundeswehr manpower - unlike the Bundesbank or Economic Affairs and Finance Minister Schiller, both of whom have much more leeway in their respective spheres.

A hard currency bloc in Europe with the appropriate authorities and a new Buropean defence concept - in short, a supra-national Europe - would decidedly mprove the situation.

Despite its economic potential this country must continue to exercise restraint in both sectors, though, it remains committed to European integration, alliance with America and an active Eastern policy, all of which are more problematic and crisis prone for Bonn than for any other Western power. Huns Heigert

(Suddenische Zeitung, 15 May 1971)

#### Moscow's new man

Valentin Falin, the new Russian ambassador in Bonn, met the Federal Foreign Minister, Walter Scheel, after he had presented his credentials to the Federal Republic President, Gustav Heinemann. (Photo: J. H. Darchinger)



#### EEC

### Britain's EEC entry and the balance of power within the Six

Provided Britain's Common Market France needs the EEC. Were Britain not L entry talks come to a successful to be granted membership a number of conclusion twenty-year-old Cockneys or member-countries would call a halt to Glaswegians stand a reasonable chance of living to see Britain complete its first half-century in Europe.

"But does the Continent want us?" Whitehall wonders as the Brussels talks progress from one month of deadlock to the next. The usual argument is that France is continually making fresh diffi-

In Paris the question is whether Britain has really decided to go European or not. Mr Heath's Conservative government has so far studiously avoided linking its fate irrevocably to the success or failure of Britain's third bid to join the Common Market.

If this bid also fails the whole of Western Europe will have to pay the price of Britain and France failing to come to terms (and relations between the two have seldom enough been characterised

The goings-on in and around Brussels do indeed amount to an Anglo-French duel. In 1963, when General de Caulle last vetoed a British entry bid, a Dutch observer commented that the General still felt France to be a world power (Britain too) and had concluded that the EEC was not bit enough for two world powers.

The indications are that both countries have since come to realise that this is not the case. Always assuming they have, there is no reason why the current bid should not come to a successful conchision this summer.

This, and not technical details such as safeguards for sales of New Zealand butter or Caribbean augar, is the crux of

common government.

crippled executive.

to separate national policies.

There is no question of a French veto.

This is roughly the state of affairs in

Western Europe today, and a grave one it

Six, not to mention the four would-be

phase while at the same time being

confronted with problems that could

only be solved by some kind of European

government, and then only in conjunc-

Paris to Bonn (not to mention London,

Oslo, Dublin and Copenhagen).

come to the worst.

VIGIENEN E NGUOIGI

Common Market development, and France would be one of the first coun-

tries to suffer as a result. Without Britain the balance of power in the Common Market would go by the board because of this country's economic potential and the EEC would not last long. And without Whitehall the Common Market would remain too small to gain a world-wide hearing for European

Even so, the success of the Brussels talks is in jeopardy. One bone of contention is the trio of economic concessions that have been on the agenda since December without agreement seeming

How is New Zealand to be allowed to export enormous amounts of butter, cheese and meat to 55 million British consumers until the four million New Zealanders have reduced their dangerous dependence on this trade by means of diversification?

How are sugar exports from the developing countries of the Commonwealth to be safeguarded in order to forestall unemployment and political chaos in the volatile Caribbean - idyllic Barbados, for instance - as a result of British membership of the Common Market?

There ought to be some way of reaching agreement on these two subjects and the same goes for the third problem, that of Britain's financial contribution to the Common Market during the five or eight years of the transition period.

Once this period is over Britain will, in any case, be paying its share of Common Market finances. Meanwhile Whitehall would like to pay as little as possible in

order to be able to cushion the impact of Common Market entry as much as pos-

Britain has offered three per cent in the first year of membership, the Common Market is thinking in terms of ten to twelve and a half per cent. Britain proposes to contribute a final maximum of fifteen per cent, the Common Market is already looking forward to Britain footing twenty to twenty-five per cent of

In mid-May agreement could be reached on an initial contribution of eight to ten per cent and the final go-ahead given in, say, June. Britain will be prepared to make concessions once the Six, particularly France, show willing as regards Commonwealth butter and sugar.

Once substantial progress has been achieved on these three topics the talks can then progress to the next stage.

Even if an initial consensus is reached the role of sterling will prove a tougher nut to crac, though, Sterling's role as an international reserve currency means that many countries have sterling balances instead of gold in their coffers. This again means, in effect, that Britain is internationally indebted to the tune of some 40,000 million Marks.

The EEC Treaty obliges member-countries to come to the assistance of others should they run into economic trouble. France reckons that a country boasting a reserve currency would be a foreign body in a Common Market economic and monetary union because it is subject to immensely powerful external influence and could oblige the others to foot the bill for damage sustained out of the blue, as it were.

Sterling's reserve role must accordingly be dismantled and the 40,000 million Marks gradually refunded by means of a timetable to be drawn up in the course of Britain's Common Market entry bid.

Britain and the Six are agreed on this target but not on the need to draw up details at this stage. This is bound to lead

(Kieler Nachrichton, 7 May 1971)

# and Finance Ministers of the Six.

Brussels, came up with a depressing figure in Luxembourg recently.
The EEC Council of Ministers, he

agenda for more than a year.

Common Market Finance Ministers there was any amount of talk of good will, the intention of consulting regularly and drafting a common overall budgetary

At the same time it transpired that the Finance Ministers are still only on the point of establishing telephone links to coordinate supra-national monetary trans-



## Alex Möller resign people in China.

A lex Möller will not go doni Federal Republic's history Finance Minister who carried on taxation reforms, a claim he work like to have been able to mit resignation came as an irksome a

Poor health is said to have deck to resign. The 120,000 million Mi which the various government is ments have put in for 1972 at a have weighed on his mind.

He felt that his physical posts insufficient to last the pace of negotiations with his fellow-Minise successfully prune their demands

There must have been other ... though, and the government well done well to be franker about the Bonn playing hard to get one ca.

Did differences of opinion ber Finance Minister Alex Möller and B mic Affairs Minister Karl Schil weary Möller that he eventually it

Did Alex Moller come to refthat matter, that support for major taxation reform in the Democratic parliamentary padysa so strong as he had hoped?

Chancellor Brandt's swift man accepting Molter's resignation hand to be welcomed. In view of the site need to do something about ming to the merger of the Finance and Econs

Friedrich Reinecke Verlag GmbH, 25 and broadcast?
Aussicht, Hamburg 76. Tel.: 220 2 5 France can only have wanted to under60 Adengueraltee, 53 Bonn. Tel.: 281 Spore the extent of the crisis in stark

Advertising rates that No. 8
Annual subscription DM 25.
Printed by Krögers Buth- und Verland, Hamburg-Blankenese. Distributed USA by: MASS MAILINGS, Inc. 56 by Street, New York, N.Y. 10011.

All articles which THE GERMAN is reprint are published in cooperation additional states and leading temperature federal Republic of Germany. They are plete translations of the original led, way abridged nor editorially redistant.

## FOREIGN AFFAIRS

### Chinese ping-pong diplomacy perplexes Russians

The Soviet Union has always been

worried by the Peking-Belgrade rap-prochement which was followed by an

improvement in the relationship between

Albania and Yugoslavia, but it accepted

these changes recluctantly, as it had

already had to do in the case of the

special relationship between Rumania and

But now other major powers have come

into the act. The prospects as a two-

dimensional world-power setup resolves

itself into a three-dimensional system

Alterations in the relationship between

the United States and Red China has

completely upset the applecart of short

and long-term working hypothoses in the

Russia had obviously been working on

the assumption that the Americans and

long time to come and that China would

not so quickly take its place in the great

The Soviet Union has always been

well-pleased with the fact of two Chinas

and the consequences to be drawn from this. After the dangerous outbreak of hostilities on the Ussuri border they

embarked on permanent negotiations

arose as a consequence of the inflexibility

At the same time, however, in the field

came aggressive. With the Meeting in

Moscow, Lenin anniversary celebrations

and finally with the help of the 24th

Communist Party conference they have

consistently forced the ideological and

But China has long since given up the

When the Israeli Prime Minister Mrs

cently to take a look at the situation at

Sharm el Sheikh (on the southern tip of

the Sinai Peninsular) from the air Mr

Rogers insisted that he should fly with his

versial straits are so narrow it is quite

own special US airforce plane.

Cairo-Tel Aviv treaty remains

a long way off

o-betweens in the Middle-East crisis possible that both are in the right. According to the rule-book Rogers kept

if they are to do their job conscientious- over international waters, but from the

to be upset.

Golda Meir encouraged the American that his machine should nudge the Secretary of State William Rogers respace over the contested desert strip.

party political isolation of China.

international Communism Russia be-

of Washington and its allies.

international politics game.

must be disquicting for the Kremlin.

Soviet Union.

prepared for such a sudden change in the makeup of the traditional differences of opinion between the People's Republic of thim and the United States.

Presumably the Soviet secret service falled. It is not surprising that it failed to Finance Ministration May leaks in the Chinese security net.

Since Mao's Cultural Revolution the Russians no longer have any trusted

#### **Bonn and Paris** in EEC dash

Prance has decided to pull out of preliminary discussions on a European economic and monetary union for as long as the Mark and the guilder are allowed to find their own exchange-rate

This makes it clear that the 27-line compromise formula dramatically drafted by the Common Market Council of Ministers in Brussels on 8 May (the ruling that allowed Bonn to float the Mark) conceals a precipitous crisis in European integration plans.

The French decision gives the lie to executly concocted stories in Brussels and Bonn that were designed to convey the impression that the whole affair was a regrettable but not irreparable upset.

France has made it clear that the pride with Peking. and joy of Bonn's policy on Western Europe, the graduated plan for a Euro-They intended to sit back and wait for Mao Tzo-time to die in a state of pean economic and monetary union, will suspension that was neither war nor be so much waste paper if this country peace. Meantime they tried dynamic policies in Europe, the Middle East and does not soon return to the fold of Common Market rules and regulations. South-East Asia, in the shadow of an Even now Bonn is making light of the isolation of Peking which was partly the fault of the Chinese themselves but also

Preach declaration, noting that it is of no great objective significance. This, of course, is true to the extent that there is the merger of the Finance and Econs. Illtle point in discussing narrower ex-Affairs Ministries bears witness a change-rate margins at a time when they determination that is both to the finance and Econs. and the shape of things to come.

Karl Schiller is the man at the control there can lo longer be the minimum of understanding and trust clash between the need for a between the two countries President budget and financial requirements Pompidou would surely have maintained ing from the state of the economic and salutary silence during the

domestic reform programmes.

(Telegraf, 14 Me)

Why was tacit agreement not reached between minor officials in Brussels to The German Tribu did the French delegation, despite Bonn's Publisher: Friedrich Reinecke. Editors declarations to the contrary, release declarations to the contrary, release declarations. Editor: Alexander American did M. Giscard d'Estaing, the French Distribution Manager: Georgins vo 85. Finance Minister, explain the decision in

score the extent of the crisis in stark outline and so bring domestic and foreign

Resource feels this to be necessary the only possible explanation is that Paris is

deely distrustful of Bonn's policy and declared intent.

The Common Market crisis is first and formost a crisis in Franco-Federal Republic relations. Bonn would seem to be aware of the common would seem to be aware of the common would seem to be aware of the common would seem to be He gave his pilot instructions not to fly over Israeli-held territory but to remain over the sea the whole time. But Israeli plete translations of the original way abridged nor editorially redicted in all correspondence please quite straight and Foreign Minister surjoid number which appears of the danger. Why else would have intended in the correspondence please quite straight and Foreign Minister surjoid the cloth of your address. sources were triumphant that Rogers had flown over Sinai. Protocol is very strictly observed in that part of the world. Since the contro-

indeniable facts? noversche Aligemeine, 12 May 1971) attempt to exercise a completely do-minating influence on the international Communist movement. This became increasingly clear after Russia and its satellites marched into Prague in 1968.

It is something that is also felt by the Maoist splinter groups in Western Europe and elsewhere. The Chinese gave a position of importance to the fight against the "new tsars" by adding fuel to the fire of Eastern European anti-colonialism, and since then these groups in the West have been completely disorientated.

Now in the eyes of the Soviet Union the emancipatory politics of Peking have taken on a new quality. At first the Kremlin play-acted with pretended nonchalance. First of all it allowed its satellites to make pointed comments about ping-pong diplomacy. But it was unable to hold this pose for long.

Obviously the passivity of officialdom in Russia itself and in the satellite States caused an air of insecurity. The Soviet Union must also have been alarmed by the impulses that activated the American-Chinese contact network in Asian areas,

Now the Russians have opened an offensive of hatred. This is at two levels, the one ideological and the other to do with power politics. While Pravda has attacked the Chinese for playing a double game with its ideological concept the weekly paper Novoye Vremiya, closely linked to the Soviet Foreign Ministry, has reproached the People's Republic of China for pursuing an unprincipled for-

Both of these lines of attack have been occasioned by the worries clearly har-boured by the Soviet Union that the Moscow foreign policy will be confronted with questions of power and changes in Chinese would fail to see eye to eye for a the balance of power of international

Under the surface of all these attacks it is clear to see the motivation of fear that the American-Chinese rapprochement will lead to an intensification of Chinese pressure on the Soviet Union and to changes in the attitudes of smaller States in Asia and Europe towards Soviet power

Statements made in Novoye Fremiya are permeated with outbreaks of weath and intolerance, a clear indication of the nervousness which afflicts Moscow. This also reflects the perplexity which reigns at the moment in higher Soviet official

The Kremlin obviously does not know how it should react to the new situation. Its initial reaction has been governed by a feeling of discomfort. Probably it is playing for time to judge its future moves and tactical gambits. But obviously the powers that be in the Kremlin have seen that a now era is dawning and that in questions of power politics the writing is

(DEUTSCHES ALLGEMEINES SONNTAGSBLATT, 9 May 1971)

technical point of view it was unavoidable

that his machine should nudge the air-

matic car with the two national pennants

approached the old part of the city the

American protocol officials quickly re-

moved the Israeli flag. Under no circum-

stances were the sensitivities of the Arabs

As a matter of fact at night the

American Secretary of State went for a

"private" stroll through the streets of the

old part of Jerusalem with the mayor.

Teddy Kolleg, and without any kind of

Continued on page 5

Likewise in Jerusalem. When the diplo-

#### **Under Honecker GDR** will remain East Bloc watchdog

Communist capitals in Eastern Europe took Walter Ulbricht's resignation and the emergence of Erich Honecker at the head of the SED in East Berlin quite calmly. Their obvious air of expectation is by no means surprising. In the whole of communist Eastern Europe Ulbricht was a man who was well known, but not particularly well liked by the man-in-thestreet nor senior party officials.

From Warsaw to Bucharest the former Socialist Unity Party leader was known as one of those dyed-in-the-wool comrades who - occasionally with the complete support of the Kremlin - stuck his nose into the internal affairs and developments in other States of the Warsaw Pact and dealt out severe and unremitting

He was also seen to raise a threatening finger and played the role of the keeper of the ideological grail or the school ma'am. Nor did Ulbricht ever forget in his calculations to throw in the economic superiority of the GDR.

He stuck in the craw of the Rumanians for a long time amid great bitterness when they decided to go it alone in resuming diplomatic relations with the Federal Republic. He accused his Rumanian comrades openly of having excluded themselves from the community of the socialist camp.

When the normalisation of relations between this country and Rumania sparked off contacts with Hungary and Bulgaria as well it was Ulbricht who clamped down again, and even managed to make Budapest and Sofia toe the Moscow and East Berlin line of German policies again and subject themselves to the reasoning of the East Bloc.

It was Ulbricht's main aim in the Eastern camp to have a say in all questions of German policy, after he had received an assurance from the Kremlin that there would never be rapprochement of any kind between the individual States the Warsaw Pact and the Federal Republic before the Federal Republic had fully recognised the German Democratic

Following the change of power in East Berlin there still seems to be little chance that there will be a great change in the relationship between the GDR and other Warsaw Pact States.

Erich Honecker is as good a guarantee as could be wanted that the GDR will stick to its guns. In the past he has always been standing behind Ulbricht and has often come to the fore when it has been a question of calling the Eastern European brother parties back to order, and making them pursue the line of SED concepts in the political and ideological sector on the road to "proletarian internationalism".

When Honecker said in his first political speech as the new secretary of the party that under his leadership the SED would strengthen its brotherly relations with all Marxist-Leninist parties and would strive for a reinforcement of the socialist meant that East Berlin will continue to keep a watchful and critical eve on allied parties in Eastern Europe.

Only time will tell, however, whether Honecker's voice will carry as much weight as Ulbricht's in the long run in Communist Eastern Europe.

The old party secretary was the most loyal vassal of the Soviet Union, the keenest protagonist of the Brezhnev Doctrine, and as a consequence the keenest antagonist of any move in any communist State of Eastern Europe towards an independent national line.

Dr Karl Rau

(Libecker Nachrichten, 6 May 1971)

#### The position Europe is in is that six countries are linked by legislation, political agreement, economic facts and Europe on the brink of continual declarations of intent but lack a It is a situation comparable with that of integration Trizonia in this country in 1948. Just

imagine what it would be like if the three Western zones of Germany had to this More so than in the first decade of the day remained without a Federal govern-EEC's existence all further moves are ment, lacking in legislative authority, with no way of intervening in the affairs bound to entail irrevocable renunciation of sovereignty by member-governments. of member-states and consisting merely of a few consultative bodies and a

Examples are easily given. A European monetary policy, which is clearly necessary, cannot be agreed and implemented without authorities competent to do so (one government and one bank of issue).

is, too, crippling and fraught with danger. The dollar crisis, and with it the crisis of Common monetary policy is out of the question as long as there is no common the entire Western monetary system, financial and budgetary policy and both remain the foremost national prerocould give European integration a shot in the arm: it could also lead to a reversion

A common welfare policy is only The trouble with Europe is that the beginning to emerge yet some agreement must be reached in view of the high degree of labour migration in Europe.

Welfare, incidentally, is a particularly difficult topic on which to reach saresment. Dole, sickness benefit, pensions, notice to quit, family allowances and so tion with a European bank of issue, an on are subjects on which individual political parties and national partiaments authorative Parliament and concerted action from Rome to The Hague and from would prefer to continue to have the final say, unhampered by decisions taken at.

the European level. So far only rough outlines have been sketched out for the Common Market's European institutions have long existed, mind you, and their influence is considerable. The Common Market Comsecond decade. All concerned are full of mission in Brussels has gained in power fine words but have hedged their bets and would prefer to retain sufficient sover- and authority. On major matters it is able eignty to go it alone should the worst to lay down the agenda Ministers are to

The Commission remains the driving force but there are also binding rules for consultation at Council of Ministers level, including the deliberations of the Foreign

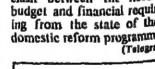
But these institutions are no longer enough. They are too cumbersome. Herr Heubl. Bayaria's Minister in Poor Bavaria's Minister in Bonn and

noted, has yet to come to a decision on 160 proposals submitted by the Commission; 120 of them have been on the

At the recent Hamburg meeting of

There could hardly be a clearer demonstration of the extent to which administrative and political possibilities are being left behind by factual develop-

If this country's Central Bank Council and the Pederal government are no longer to retain full sovereignty the powers that be ought to have the courage to establish appropriate European institutions. The consequences will be apparent from Paler-mo to Husum and initially they will not always be positive but this ought not to alarm those who think in terms of the Hans Heigert (Statisutsche Zeitung, 7 May 1971)



#### **ELEGAL AFFAIRS**

### Government must decide quickly on abortion law reform

bortion is one of the most contro-A versial issues in the whole field of penal reform. Should the ban on abortion be lifted? Is abortion a private matter between doctor and patient?

Is Paragraph 218, the law governing termination of pregnancy, an incitement to murder in so far it forces women to obtain illegal abortions, driving them into the hands of backstreet quacks?

A government appointed sixteen-man team of experts has been considering such emotionally-charged questions as those during recent months.

The wide range findings and the split clean through the advisory body clearly reveals the extent of the problem.

The decisive question, and the question always asked, is the point at which human life begins. Doctors, lawyers and theologians cannot reach agreement on

A theologian judges the issue from a different standpoint to a lawyer. One of the members of the advisory body, a lawyer, recently stated, "Abortion is nor murder. Murder can only be the killing of a born person."

Most doctors disagree. They speak of the individual human life that is definitely present when cell division is

Individualty is an important criterion of personality and is attained by the thirteenth day after conception, they

. The Catholic Church once spoke of the embryo. acquiring a soul, The male embryo received its soul in the second month while a fentale embryo had to wait until the fifth month.

An episcopal conference dealing with penal reform stated, "The evolving life needs protection from the moment of conception. It is as inviolable as the life of a child that has already been born . . .

Unborn life is not part of the mother's body over which she can dispose as she

This last sentence goes a long way. It is diametrically opposed to the view "that an unborn child can claim no rights for itself, against his mother as it has no awareness of its own. Until the time of its birth it forms one legal person along with its mother."

After questions had been asked on the subject in the Bundestag, the government recently supplied some very inaccurate statistics on the number of lilegal abortions conducted in the Federal Republic.

No clearer picture will be available until the government stops inflicting swingeing purlishment under Paragraph 218 and starts to provide help, first by commis-sioning research projects into the subject. Answering the questions raised in the

Bundestag, the government stated, "With the abortion techniques available today women admitted to a hospital for termination of their pregnancy often show no conclusive traces of the operation."

The government estimates that the annual abortion figure is somewhite between 400,000 and 500,000, Nonmedical sources report of between haif a million and two and a half million abortions a year.

The minimum estimate of injuries carised by back-street abortionists lie around twenty to thirty thousand. In 1967 health authorities are registered 42 deaths where the cause was "miscarriage and subsequent sepsis."

More recent statistics are not available -but doctors believe that some 250 women die every year from the results of an illegal abortion. This shows plainly the uncertain atatistical basis. Since 1953

Handelsblatt /: DBUTSCHIE VIRISCHAPTSZUITUNG Industriektirler

only 62,000 illegal abortions have been traced by the police.

The law does not act as a deterrent. That is always being made plain. The estimated figure of illegal abortions may look cold and sober but it masks undescribable misery even though the government does state that experts believe that illegal abortions today are carried out by people who understand their "lob."

The sixteen professors on the advisory council have now split into a majority and a minority group. The minority group suggests that "an abortion should generally be punished by a fine or a prison sentence not exceeding two years unless it is carried out in the first four weeks after conception with the full

permission of the pregnant woman. "Terminating a pregnancy during the first three months after conception would not be punishable if a medical board still to be set up agreed that a continuation of the pregnancy would not be reasonable in view of the expectant mother's overall

"Mitigating circumstances would be: 1: A serious danger for the life or

health of the expectant mother; 2: The expectant mother being less than sixteen years old at the time of

3: The continuation of the pregnancy endangering the maintenance of

other children in the family; 4: A pregnancy forced by illegal ac-

tions such as rape;
5: The probability that the child could be mentally or physically handl-capped (thalidomide)."

The proposals of the majority group go further: "Terminating a pregancy within the first month after conception should remain unpunished. In the following two months the expectant mother can obtain a legal abortion after visiting an advisory centre, irrespective of whether the centre

olour psychologists must have been

det work as the walls and cellings of

the newly rebuilt prison in Duren are

ochre, the cell doors sky blue, the

curtains orange and the window frames

There is no doubt about the fact that

en months will be cared for

the bleakness of normal prisons has given

with the idea uppermost proposed by North Rhine-Westphalia's Minister of

Justice, Dr Josef Neuberger - "A maxi-

mum of external security and a maximum

Socio-therapeutic prisons are one of the

most important provisions of the Second

Penal Reform Law that comes into force

in October 1973. Politicians have realised that crime, cannot be fought, by the old-style prison that only breeds further

Instead, sentences must give offenders a fair chance of being rehabilitated into

of inner freedom."

"If a pregnancy is terminated during this period by any other person but a doctor or without a prior visit to an advisory centre, the offence will be punished by a fine or a prison sentence not exceeding twelve months.

"Terminating a pregnancy at a later stage would be punished with a fine or a prison sentence not exceeding three

This proposal lays great store on setting up advisory centres to help expectant mothers desiring abortion and stop immediate operation.

The mention of a three month period of grace shows that the doctors believe that there is some difference between a five-week and a five-month pregnancy.

This belief is also expressed when oung, modern-thinking women are asked what they think of abortion. If a pregnancy is to be terminated, they say, then this must occur as soon as possible. Most of them condemn an abortion carried out later during the pregnancy.

Most of these women also support an extension of contraceptive methods. The contraceptive pill must be made available to everyone under medical supervision, and further research must be made into the morning-after pill. In other words, safety measures must be increased so that

abortion need never be considered. As gynaecologists have found, it is wrong to believe that abortion is the problem of girls and young women. In most cases it is the problem of married women who already have a number of

The government reply to questions in the Bundestag included the statement: "It is not possible to provide precise statistics for the incidence of death after lllegal abortions and there is no reliable figure for injuries caused to women's health following operations to this type."

But that does not mean that we do not need to bother about the problem. The legislature must consider all sides of the issue and try to find a law that causes less suffering and provides more help. A reduction in the number of back-street abortions wold be one such service.

The government stated that countries

partially legalising abortion have LOOKING BACKWARDS roughly the same experiences. The ber of illegal abortions has been to for example in Poland, Czechoścy Yugoslavia, Rumania and the Scandin

### America's CARE still helps the poor and needy of the world

remained constant for a time will number of legal abortions increased the best message that Germans could be illegal abortions and the number of legal abortions sank along with the figure of legal and illegal abortions then see they most enjoyed joining with number of legal abortions then setter and identity card was the queue for contraceptive methods proved brown cartons distributed in those popular.

It was estimated in 1960 the setter and in the contract of the contract

Continued from page 4

previously high number of illess CARE was an abbreviation for Cotions in Bulgaria had been reduce parative for American Relief to half in the first two years after a Birope, in the end it meant "to Everywas legalised there. This concluse where", The organisation was set up 25 reached from the drop in medical years ago and though it does not send ment given for complications management of Europe any more (except to from illegal abortions.

Greece) it still caters for 34 countries in from illegal abortions. The government must not be eas Africa, Asia, Latin America and the ed to remain hesitant on this Middle East where hunger and need is

because of its confidence that com rife. tive methods will spread.

In Yugoslavia there was at fir

increase in illegal abortions. This

remained constant for a time whi

Scientists point to the United i where it is estimated that seven cent of all women take the Pill, Ad 25 per cent in Pill consumption a becommodation was planned. The prisoners are divided into three groups of be observed.

In the Federal Republic no mos eleven, Each of these groups has a living twenty per cent of women at the room with a television, a reading room take the Pill. These women usually and a kitchen.

from the upper and middle classes. The groups will be cared for by a social. The less sexually enlightened a worker living on the same floor. Prisoners have the most children, a treat will be able to consult the social workers continuing. There is little fresh whenever they want and without prior decision here. Women obey Chips notice in this open-style prison. ings. The Catholic Church still by: The prisoners selected for transfer to members from taking the Pill. An Oliren were chosen in such a way that

sion to reality is not in sight. they will be eligible for release following Paragraph 218 is not just the the remission of one third of their Republic's problem. Commiss sassentence after their eighteen-month Poland where abortion has been paragraphed also be leaded to the the legal to the same and the problem. legalised do state certain percedia prisoners will also be helped after their in Poland for instance about a release to guard against possible crises. justified by "the expectant and In two years time the effectiveness of difficult living conditions." But this type of treatment will be examined dition is very clustic.

Logislation in the various state, in the world must be that of New psychiatric and psychological methods.

State passed on 11 April 1970.

Abortions there are legal if by its into a computer along with data on carried out by a doctor within the development of the prisoners' per-

of the beginning of the pregnant, sonality and systematically evaluated.

is no time limit if the doctor being. The Dirent reformers hope that the the operation is necessary to see effectivity of prison treatment methods of the mother.

Kathada Obst. will be controlled for the first time so (Hundelsbieggister) that there can be an end to the amateurish work in this field, as Minister of instica Nauharan and its Charge Equator.

füstice Neuberger put it. Gustav Kanter

The youth of today cannot imagine what it meant to receive a CARE package in the years between 1946 and 1948. there was the ceremony of undoing the metal straps holding the parcel together and unpacking the cans of food before the expectant eyes of the other members of the family,

The daily ration in January 1948 for anyone who was not a farmer, manufacturer or blackmarketeer was two potatoes (which were not always available), three slices of bread, a tablespoon of prepared foodstuffs, a tablespoon of soup products, a teaspoon of cheese (if it was on sale), ten grams of lard and a small quantity of malt coffee.

There was also a monthly ration of 200 grams of meat (a medium-sized steak today), a pound of flour and a pound of

People receiving care packages were treated like royalty and could obtain spare parts, innertubes for bicycles, fuel, theatre tickets, glass for windows, alcohol and shoes suitable for the winter. The were also allowed to enter towns that were not supposed to accept further refugees.

CARE made civil servants, traders, landladies, tailors, second-hand store owners, cobblers, men and girls more

The thirteen kilogram puckage contained 900 grams of lard, dried egg, milk powder, corned beef, tea and chocolate, in all fifty thousand calorles or as much as other people received in a whole month under the rationing system.

in many cases it literally saved the lives of emaciated mothers, the sick, the old, refugees and children. But there was also the surprise that yesterday's enemy should be today's benefactor. Thousands of Americans, not all

whom were rich, went without to save upthe ten dollars that the package (with a black market value of seven thousand Reichsmarks) cost.

Housewives begun to work part-time to help the hungry former enemy. Unknown people helped each other and included notes such as the one from a farmer in South Dakota: "Dear Sir, I have sent you packages and would like to know whether you found them of use, I lost nearly all my land through no fault of my own in 1930. Now things have turned out better

Suddeursche Zeining

and I can help others. I am sure you would have helped me then if you had known of my misfortune."

Students from a university in Pennsylvania sent as many as 370 CARE packages to Stade, a small town near Ham-

been friendless before leaving Hitler's Reich suddenly found a surprisingly high number of pen-friends in Germany.

"Dear Eva," one German American wrote, "The letter you sent me after a gap of twelve years caused me joy and astonishment. Joy because you are still alive and astonishment because we were not really close friends. But I will of course send you a package."

The first persons to think up the idea of food survival parcels were the Americans Arthur C. Ringland, head of the War Aid controlling body, and Dr Lincoln Clark of UNRRA who put forward their proposals as soon as the War ended.

On 27 November 1945 the Cooperative was set up under Lleutenant-General Haskell. Twenty-two American charity organisations promised their support.

The flood of private charity did not subside from this moment onwards. Despite the difficulties of transport in a devastated country, the distribution of the parcels via the Churches and labour welfare organisations soon functioned well, and the cans of food started to reach the ruined towns, refugee camps and children's homes.

This did not rule out blackmarketeering or hoarding of the food parcels. One con-man with a large staff of assistants made a pile of money selling American addresses.

The first packages were filled with

On the other hand emigrants who had

The first CARE package was delivered to France on 11 May 1946. In November the first four food ships arrived in Bremen, in 1947 five million CARE packages had reached their destinution. Since then packages worth 1.25 milliard dollars have been sent to 73 confuttes.

Army rations - 2.8 million separate items. The programme was later varied

East. Parcels worth a total of 400 million Marks were sent to the former enemy. The country of the economic miracle did not then need any more overseas aid and itself entered the group of countries fighting want and hunger all over the

> CARE is still in existence, helping poor countries to provide drinking water systems, to sow crops and to build roads schools and hospitals.

and parcels were issued containing wool,

scissors, needles and thread. There were also packages for mothers with babies.

After currency reform, aid increased during the Berlin blockade. The "currant bombers" of the airlift in 1948

and 1949 droned over Berlin the most

pleasant aeroplane noise ever heard by

From 1950 onwards the German Democratic Republic along with nearly all

the other Eastern Bloc countries refused

Aid continued in the Western part of

Germany until 1960 and in Berlin until

1963 because of the refugees from the

the inhabitants of the besieged city.

to accept any more parcels.

This private aid organisation is today helping the poor and needy in 34 different countries. It provided aid after the earthquake disasters in Turkey and Peru, the famines in India, Nigeria and Biafra and the flood in East Pakistan. CARE will continue to exist as long as the world needs it.

Ursula von Karderff (Süddeutsche Zeltung, 8 May 1971)

#### Law amendment proposed to end rise in expellee figures

The government plans to prevent re-fugee status being inherited and thus bring a halt to the continual increase in refugee and expellee figures in the Fod-eral Republic. ral Republic. Paragraph Seven "of" the 1953" law

governing expellers stated that refugee and expellee status could be passed down from father to son.

Announcing the government's proposals, Wolfgang Rutschke of the Interior stated that the first step would be to find out how many expellee passports were applied for and issued to children born in

the Federal Republic.

110 said that there was as yet no overall aformation on how the individual Federal states operated the refugee status clause. The survey had begun, he added, and it would be finished by the middle of

present law was amended due attention would have to be paid to the care and ritegration of children born to parents after their expulsion or resettlement from

He wanted the amendment to be passed in the current legislative period, he stated. He pointed to the constitutional problems involved and what he described as the indefensible increase of people acquiring expellee status by virtue of birth,

At was still not known when an amendment could be brought before the Bundesteg, Wolfgang Rutschke, said, adding not be treated in isolation but together with other changes needed in the expelless law and other laws concerned with the consequences of the Second World War,

Minister of the Interior Hans Dietrich Genscher was criticised by the expellee organisations in the spring of 1970 for hinting that the government may stop the hereditary nature of expellee status.

Because of the present law the number of expellers in the Federal Republic has rocketed. In 1949 there were 7.7 million expellees. In 1960 ten million and by 1970 the figure had already reached thirteen million.

### New Düren prison'cures' inmates

way to a pronouncedly friendly atmapping its at least been made at Direct
mapping its at least been made at Direct
monthly in the Federal Republic
ment will be put into practice and continually corrected and developed however been retained. The 33 sexual and habitual offenders who will be treated

further as practical experiences demand. The overall plan is based on the fact that criminal psychology has identified a number of personal features that contribute to anti-social behaviour. Courses of treatment abroad have shown that these features can be rendered harmless.

If methods of this type are to prove successful, usual prison practices must be abandoned as in Diren. A model prison must not be a mere appendix of a bureaucratically rurd administrative block but must be an independent unit and run by all doctor, ting the dase of Diren psychiatrist Dr. Bechtel, of Hohensperg.

Professor Rasch, the Gologne, psychiatrist and satvicer, to Dr. Neuberger, stated society as a full member and not as a scorned cutsider.

Rehabilitation has long been discussed decisions would be based on medical but little has been done about it. A grounds, who are being the street with the

There would be a radical prunisco normal hierarchical organisation, is Uniforms would not be worn and

which often cause ex-prisoners to the law once again.

Education also takes up an interpretation of the course of treatment to be precised as the course of treatment that a large to be precised as the course of the chronically criminal to be precised as the course of the chronically criminal to be precised as the course of the chronically criminal to be precised as the course of the chronically criminal to be precised as the course of the chronically criminal to be precised as the course of the chronically criminal to be precised as the course of the chronically criminal to the course of the chronically criminal to the chron

Group therapy has the advantage individual treatment that it proportunity for the prisoner to

Continued on page 5.

Continued from page 3

The eighteen warders at Direct to suggest the property of the property

The actual treatment in Direction on the solution on the Suez question. This will not

it should not become completely and society and thus overcome probabily dependent on the Soviet Union, caused by disturbed social relations should improve its relations with This idea was also considered thington.

according to their talents so that something to offer when something to offer cause ex-prisoners to later general solution.

### Cairo-Tel Aviv treaty

Furthermore, there are ambitious plans afoot in Cairo to provide better social services for the Eygptian people. A resopening of the Suaz Canal would come as a great relief for the United Arab Republic. It would gain time and the Canal toll monies would flow back into the Eygptian till. But face and prestige must be maintained.

Primary interests in a re-opening of the Canal is not at the moment lodged entirely with the Soviet Union (and its Mediterranean (feet) but also with the oll-producing countries of the Persian Gulf and their customers.

Of course there are already many giant tankers circumnavigating the Cape of Good Hope but their tonnage is still not sufficient to put the pressure price-wise on oil producers in Libya and Algeria, which are so close to Europe and therefore have price advantages.

East African countries are also finding

work of clearing the Canal Hegin It is estimated that German Durch and Russian salvage firms would require following the Canal Sliging is a higher problem and how much longer it would take to dredge the Canal sufficiently is uncertain. William Rogers told the Israelis that

now they had weathered the storm of the war they should be adult enough to meet "the challenge and the pain of a peace treaty'. He could have said the same thing in Cairo, but he would have had to be more cautious there. We are still a long way from a peace treaty. Hans Heigert

(Süddeutsche Zeitung, 14 May 1971) (Frankfurter Rundschau, 7 May 1971)

### 'Thought processes' exhibition presented at Nuremberg

KICLEY NACITION OF THE COLUMN AND COMPANIED COMPANIED STREET OF THE COLUMN AND COLUMN ASSESSMENT OF THE COLUMN ASSESSMENT

We already know that painting, drawing and sculpture has more than an esoteric aesthetic purpose - it is also a way of arriving at the truth using methods that science would not use.

When art is exhibited in museums and galleries it is always the aesthetic end product that is on show and not the thought processes leading to its creation.

Dietrich Mahlow and Eberhard Roters

both work in Nuremberg and are pioneers of a new style of reflection and presentation for art.

They have taken advantage of the Direr Year being celebrated in the city to put on the "Second International Nuremberg Biennale" in the Kunsthalle and the Künstlerhaus.

The ambitious exhibition is meant to show that art is indeed a way of arriving at the truth using other than scientific methods.

The two artists have referred provocatively to a statement once made by Dürer himself - "I do not know what beauty is."

They then refer to the theoretical works of Dürer and Leonardo da Vinci to show that artistic creation since the Renaissance has always been ac-

Worker Participation - People to the Foreground" was the trade unions

slogan for May Day. The main exhibition

of the 25th Ruhr Festival held in Reckling-

hausen demonstrates aestehtic partici-

It is not only artists who are involved in

the making of art there - lay folk too can

the world turned up in Recklinghausen to

The exhibition consists of 406 paint-

ings from Eastern and Western Europe,

Africa and America and also includes the

inclusion of naive painting in official art

The organisers made some finds among

become professionals.

long become a matter of routine.

a peaceful idyllic mood that no longer

governs our era. In many pictures this

vague effect.

Bauchant, Séraphine and Hirshfield.

spread the glory of naive painting.

pation\_

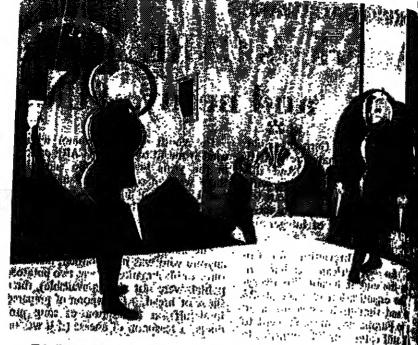
devoted to "Pioneers of the New Age". Durer's Adam und Eve is included along with Leonardo's sketches of flying ob-

Dürer's theoretical works, especially in his theory of proportions, ranges from the recognition of measurable laws to the secret law inherent in any object.

The field between these two poles is explored in a section entitled "Body and Space - the Image of Proportional Harmony". At times this tends to favour a Cézanne-style "autonomous proportionality of creative art", at other times the abstract geometric forms of an Archi-penko or a Belling.

It then swings back to the formal rigidity of an artist like Schlemmer where the word "form" must be understood as an overcoming of dualism such as thesis and antithesis by a superposed third element. That is why Schlemmer himself called his famous "ballet" Triadic.

One of the most remarkable features of the exhibition is to be found in this section - the series of paintings by Paul Wunderlich based on Dürer's Adam and Eve. Wunderlich adopts and varies Dürer's studies of proportion and movement in



Triadisches Ballett by Oakar Schlemmer exhibited at the Nuremberg Bland Sick at some Canadian cartoon films. The

Leonardo da Vinci is also described as a and environmental aesthetic films still seemed to add up to amusing, ioneer in two other sections of the thesised in his work pioneer in two other sections of the exhibition. The first is "Homo Faber -Homo Ludens" where we come face to face with the constructors of social

In this section art stands in direct contact with technology. The Constructivists of the Russian Revolution played a similar role in our century as Leonardo did for the Renaissance and the age of the discovery of the laws of mechanics. It is interesting to compare Leonardo's sketch-

es of a flying object with those by Tatlin. The Dutch artist Constant was well represented in this section with his plans for a New Babylon. Urban technology

thesised in his work. Constant himself believes the widest sense with ever increasing

synthesis will remain a pipedrategularity.

society has set up a collective of the section entitled is certain extent unfashionable, not to mensection contains works by arising boungary films.

The claim that Leonardo's beautiful, psychedelic, sensitive films on the claim that Leonardo's tendency to seem passé, irrelevant and to a nomy of Events' can be dispet from extent unfashionable, not to mensection contains works by arising bornography films.

May Beckmann, Max Ernsi, Cast that was centred around whether political

Max Beckmann's position at was centred around whether political cally opposed to Constant's dear films should also be aesthetic films, or the establishment of a mass cuited between the continued on page 7

No. 476 - 27 May 1971

### Political films come to the fore at Oberhausen festival

ms have started to take account of he fact that life is becoming more ical in many countries in the West. s particularly true of shorts, which always been quicker to react to ges and more sensitive to them than mmercial, full-length features.

ceptance of political themes has seeded at a greater rate than ever this at and has even conquered that preve of comedy and artistic efforts, the

At the international short-film festival (Photo: Digne Melica dois and dashes and lines in these famous but are now formed into the Political in

This does not disguise the fact that Zhilnik has fallen foul of this problem. The problem remains for himself and for many others whose works were shown in

left well alone.

Helma Sanders has shown in Industrielle Reservearmee that it is not essential to be working class to make a film, but that it is essential that the class awareness of the working classes should

End of the Dialogue is about apartheid South Africa. It was filmed by black Africans who were risking their lives to get the shots. The sequences were spliced together into a whole film in London and

Frilhe Werke (Early works) was given the Golden Bear award in Berlin in 1969. During the festival of shorts in Belgrade a few months ago Zhilnik and a colleague published a manifesto that has remained Soviet Republics. mentations largely unknown in the West. Engels ' (by Zhilnik accused filmmakers - and Klaus and

himself included - of exploiting social and injustice. He said that it was not the ruk), filmmaker's main aim to remove social injustices, but to make films, earning money directly from the films and indirectly from the social injustices.

Now Zhilnik has pui *Der schwarze Film* (The black film) on show in Oberhausen. This tells of drop-outs and the difficulties they experience trying to find somewhere

from requirements of this kind have been

pinpointed remarkably accumtely and

shrewdly by one director, the Yugoslav Zhelimir Zhilnik. His first feature film

Zhilnik finds a solution in the film alone. He takes a group of drop-outs into his flat. Parts of his manifesto are superimposed on the film, Zhilnik has much room for improvement. said that he regards this film as his own

Oberhausen, films about alcoholics, lepers, health and welfare and Glareturning from Vietnam. Films such as this appeal to a moral awareness and they could have

This dilemma is confirmed by other Yugoslay films on show in Oberhausen such as KOLT 15 GAP by Jovan Jovanovićs and Mika Milosevićs.

be taken into consideration.

there, This film documentary formation on the social situation the black Africans in South Africa. word ahout

entries from German Democratic Republic and the Union of Socialist Docuabout Katja Giorgi Chit-Fedor about Paris Rätz), (Günter about Rosa Luxemburg (Renate Dre-

scher) from the A scene from the Hungarian film Punitive Expedition entered GDR and the libera- in the Oberhausen short-film festival tion of Vienna (by Anatol Koloschin) and the paths trod by

the USSR from the days of Tsarist Russia to today (by Mosfilm Collective) are full of historical information for the Western world, but the heavy pathos of the films leaves a lot to be desired and there is

For the first time the Oberhausen Festival did not have an international jury and the programme was divided up into gonres and themes. Both mhovations were an improvement.

This Festival is one of the few oppor-tunities to take a look at the work being carried out internationally on short films. It is an internationally renowned festival. Nevertheless the Ministry of the Interior saw fit not to make a grant for the Festival since it had too little international standing.

For a start this is not true and for nother thing Bonn has contradicted itself in that it made funds ready for inviting foreign journalists. Burgomester of Oberhausen Luise Albertz commented: this is a remarkable bureaucratic

In recent years there has scarcely been one rational decision by the Interior Ministry with regard to the film world.

(DEUTSCHE ZEITUNG, 7 May 1971)

## or the theatrical programme during the 1972 Sailing Olympics in Kiel next August the theatres in the Schleswig-Holstein capital have invited a number of international companies.

At the Opernhaus Stockholm's Royal Opera Company will perform Verdi's Masked Ball, the Bulgarian National Opera Company from Sofia will be performing Modest Mussorgsky's Boris Godunov and the Hamburg Staatsoper Company will sing Mozart's Magic Flute, The Danish Royal Ballet from Copen-

(Photo: Westdeutsche Kurzfilmtage)

Kiel's cultural

programme for

Olympic visitors

hagen will also appear.

Kiel's own opera company will premiere Karlheinz Stockhausen's Aqua, which has been specially commissioned for the occasion, and perform Gottfried von Einem's new opera Der Besuch der alten Dame and Debussy's Pelleas and Mélisande.

At the Schauspielhaus the Theater vor dem Tor from Prague will perform Oto-mar Krejca's well-known production of Chekhov's *Three Sisters* and the Cologne Theatre Company will put on Hansgunther Heyme's production of Schiller's

(DIE WELT, 20 April 1971)



# Recklinghausen exhibition spotlights naive painting

have a go. Spare-time artists from all over trend has reached a climax in pure mendacity, as pleasant as the end product may be. The only question remaining is how naive the exhibited painters really

To guard against the principle of participation being swamped by the flood Classical exponents of naive painting -Henri Rousseau, Vivin, Bombois, of pictures, the organisers invited a number of spare-time painters from both The quality of their works is indisputable and led a long time ago to the home and abroad to set up their easel in the art gallery and show visitors that creating art is better than looking at it.

An anonymous type of participation was provided by "functional sculptures", wooden moulds for molten metal that had been supplied by industrial concerns

Engineers and manual workers are the artists here and though their actions are based on a pre-determined plan their products gain the dimensions of aimless

The old question of what is art and what nature is restricted here to the



#### Oberhausen shortdifference between determined determinate art and artificiality. film awards This subject is extremely topic tories are photographed and trad

into aesthetic monuments, of the sevenforms take on artistic features.

The Recklinghausen exhibitist festival was the South African-British The Recklinghausen exhibition festival was the South African-British the explosive nature of the quality production and the Dialogue. This restricts itself to observing the second twenty-minute political film report by an parallels between industrial self twenty-minute political film report by an anonymous coloured filmmaker from products, between technological South Africa about apartheid in his thetic production. The question South Africa about apartheid in his thetic production. The question from the jury as well as two The question is not asked to the complete from the Catholic Film exhibition in the Festsphing fell Grantsation and the Protestant Interfilm.

The 2,000-Mark prize for the best His work was already exhibited at the cartoon film was given by the input of the

Die industrielle Reservegrmee.

His work was already exhibited at its cartoon film was given by the jury of the before being bought by the Johnson intermediate cartoon film society given on permanent loan to Recise (ASIFA) unanimously to the American sen art sailery.

sen art gallery.

Szajna was sent to the concernson, directed by Robert Mitchell and camp at Auschwitz in 1942 and Dale Case.

the other members of a group of The international jury of the work artists. He was the only member of the international jury of the work artists. He was the only member of the international jury of the work artists. He was the only member of the film journalists shared group to survive the ordeal.

He has now created a memoral members of the film collective, Mario friends by painting a landscape of the members of the film collective, Mario friends by painting a landscape of the possessions of the film collective, Mario friends by painting a landscape of the possessions of the film collective, Mario friends by painting a landscape of the film collective, Mario friends by painting a landscape of the film collective, Mario friends by painting a landscape of the film collective, Mario friends by painting a landscape of the film collective, Mario friends by painting a landscape of the film collective, Mario friends by painting a landscape of the film collective, Mario friends from Montevideo, Uruguay) and consisting of the possessions of the film collective, Mario friends from Montevideo, Uruguay) and consisting of the possessions of the film collective, Mario friends from Montevideo, Uruguay) and consisting of the possessions of the film collective, Mario friends from Montevideo, Uruguay) and consisting of the possessions of the film collective, Mario friends from Montevideo, Uruguay) and consisting of the possessions of the film collective, Mario friends from Montevideo, Uruguay) and consisting of the possessions of the film collective, Mario friends from Montevideo, Uruguay) and consisting of the possessions of the film collective, Mario friends from Montevideo, Uruguay and consisting of the possessions of the film collective, Mario friends from Montevideo, Uruguay and consisting of the possessions of the film collective, Mario friends from Montevideo, Uruguay and consisting of the posses

He thus testifies aesthetically and time (Alvarez).

naivety of people but to the unit of the film critics' prize went to Helma ed naivety of objects that transport of duction the film Cologne for her own proast into the present.

Szajna wants people to learn for the prize was awarded by the jury for past. His style reminds visitor of the North Rhine-Westholz's work, Neuenhausen's fig. in education ministry, which would Ceroli's two-dimensional wooder to been worth 5,000 Marks.

Szajna surpasses them in station in st however. The sentimentality tional and surprisingly does not the aesthetic law of distance the aesthetic law of distance the problems of censorship should that is still relevant. Gintar beginner Stadt-Anzelger, 4 to the problems of censorship should that is still relevant. Gintar beginner there has been a clear there has been a clear categories.

Winter 1965 by Ivan Vecans to Chieflons can be pinpointed not the Recklinghausen exhibition (photosis belief films political ideologies, but there in the political films politically effective.

wastit to I Continued from page 6 - 1237 greatest danger threatening us all is collectivism." Beckmann once said.

illustration of the mutual permeation of events, substances and their appearance in the form of sympathetic and antipathic

But the basic theme was not given convincing form. The selection of works appeared random. A combination of more than one central theme would have been more sensible here.

This could have been done by including in this section another section entitled "Influencing our Civilised Environment" and featuring works by Duchamp, Johns, Rauschenberg. Lichtenstein, Warhol, Rauschenberg, Lichtenstein, Hamilton and Vostell

This exhibition has a plain didectic purpose and it does not always cater for the general public. The arrangement is

those sections of the population whose interest for art and its relevance to The basic theme of this section is the everyday life was meant to be aroused.

There is also a lack of small bractical aids such as letting the visitor know what section a particular room should belong

It cannot be overlooked that Mahlow's and Roters' preference for Constructivist artists dominated when they were selecting material,

Any art stemming from the sphere of magic or the imponderable was completely lacking even though art of this type often obeyed artistic theories, but not theories that could be gauged.

But let us stick to what was on show and mention what other sections can be seen at the exhibition. The "Colour and Form" demonstrations ranging from Run-

and Monochromist Ed Reinhardt was interesting. The section including works by Yves

Klein und Lucio Pontana has been given the attractive title "Transfiguration of Material".

The selection of works by Matisse, Pollock, Mathieu and Michaux for the "Demeanour of Expression" section is somewhat too random and vague.

What is fascinating is the "Syntax and Grammar's section with works by members of the Bauhaus and de Still, by Bill, Vasarely and Lohse and by the interesting computer artists such as Nees, Sykors and

Mosso is represented by a movable work which visitors are allowed to fashion as the mood takes them.

Klaus Colberg (Kleier Nachrichten, 5 May 1971)



#### LABOUR AFFAIRS

### Plea for greater opportunities for working girls

Parents often force their daughters to take a job as soon as they are legally allowed to leave school. The schools themselves take little interest in girls on the whole. These young female workers are often in a dead-and job. They become bored and indolent and only want to earn money and be taken

arin is eighteen years old and works in an abattoir - certainly no job for weak stomachs. But Karin says, "I don't mind doing it, money's my main object. My mother's been here a long time and that's how I started here. It's dirty work

Karin has been working at the abattoir for two years now. She had to leave school at fifteen. "I never liked school," she admits, "I always played truant." She does not like her vocational college either: "I'm glad that I'll be finished there soon."

Her only wish is to earn as much money in as short a time as possible and then marry and so be independent of her

A survey of girl pupils at vocational training schools in Hamburg conducted by Professor Jaide of Hanover shows that Karin's views are typical for young girls at

Few of the young girls paid much thought to what sort of job they ought to do. Monika, another eighteen-year-old, works 'its ah "assistant in a grocer's and says, "My job wasn't all that important. I just take things as they come."

Seventeen-year-old Elke works in a textile mill. "My girlfriend went out to work as soon as she left school and I went with her," she says.

The career adviser service has scarcely bothered about these girls. A lot of them did begin a career training course but

soon gave it up for a variety of reasons.

Among excuses are: "I couldn't get a health certificate for the children's home and couldn't start my training course." Or: "After a week I noticed that I earned too little during my course. I then gave it up." Or again: "I didn't see eye to eye with my boss."

An inadequate school education often rules out all hope of a training course. The statistics for Hamburg schools show that only 37 per cent of girls at the lower grades of vocational schools have the normal elementary school certificate. The remaining 63 per cent left school too early or attended special schools.

In many cases these girls do not leave school because they are not intelligent enough to continue there. They are often simply tired of school or do not want to

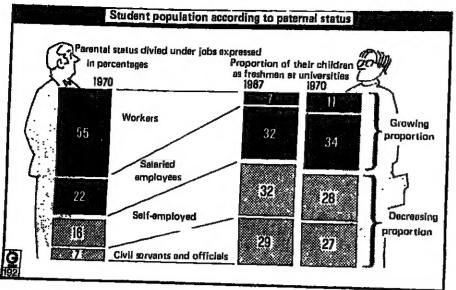
Eighteen-year-old Barbara works on the assembly line of an electrical manufacturer. "I didn't like going to school," she says. "I don't like being forced to do

Nineteen-year-old Petra, a forestry worker, says, "Most of what I did at school was boring."

It is often parents who are to be blamed for their daughter's dislike of school. More than half the young female workers come from a working background.

. The families of untrained working girls in particular are often underprivileged. The parents are often divorced or the father sick or disabled.

These parents are usually unable to give their daughters any help in their education or career. In many cases they illiterate class.



THE GERMAN TRIBUNE

intentionally stand in the way of their daughters' education.

One report that showed this was a survey conducted by the Infas Institute in Hamburg in 1966. Parents who had had no more than an elementary education tended to take their children from school when there was no longer any legal obligation for them to attend.

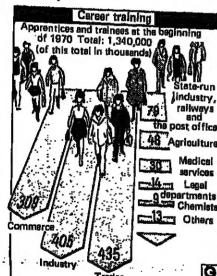
This is also shown by things said by some of the young working girls: "I would have liked to become a nurse but my father couldn't see the point of spending so much money on this."

"My parents did not think that I needed to train for a career as they thought that I would soon get married."
"My family only bothered about what

sort of education and career training my brother was getting."

Statistics show that more than a third of all working women have not learnt a ofession, twelve per cent of them because their parents did not believe that girls needed to train for a career. 24 per cent had to go without career training as parents did not have any money for their daughters' education.

career training is not carried out at the proper time, it cannot be made up later by courses of further education. When a girl is busy working all day she has little time to attend evening classes



Many of them have no interest in further education. This is due partly to what their parents drummed into them and partly to a fact that these young girls know is certain - the fact that fu training would give them little more chance of promotion. These young girls' careers soon come to a dead end.

But it is not only in professional life that anyone who has been on the assembly line is at a disadvantage. In his report Professor Jaide shows that young working girls are not really integrated into society. They do not have contact with their own generation.

They grow up in the isolated at-mosphere of a small family with no contact with political life, the theatre, clubs or a church. They form what Professor Jaide describes as a culturally

After taking a job they find no oppor-tunity of developing in this direction. The monotonous and highly organised work in industry only stifles any intellectual interests they may have.

There are many examples of this intellectual apathy and sterility. The general attitude to politics is one of apathy and indifference.

The young girls' statements show that this is so: "Politics is boring, it's all talk." Or: "Don't talk to me about politics, it doesn't interest me." Again: "I don't want to know a thing about politics, I don't understand a thing about it."

The young girls are only willing to help form their own environment as far as purely material aspects are concerned. Professor Jaide showed that they tend to

They take little part in the present-day search for new ways of life and new things to do. Their life does not exceed the limits of the morality of the everyday bourgeois world.

Professor Jaide states, "They do not take a clear stand against promiseuity or immorality. They just consider it to be old hat or believe that it is best to be

The most important subject for them is setting up a household and starting a family of their own. They take a completely uncritical attitude towards this and their thinking betrays their stereotyped ideas.

Theirs ideas of marriage are often naive and vague. Seventoen-year-old Elke said, would agree to got married to any young lad with whom I get on well. It would be nice to be married and have a

Nineteen-year-old Susanne said, "When I'm married with one or two children I wouldn't want to work full-time. I'd only want to work for my husband and children. There's always something to do around the house."

Professor Jaide believes that the demands of modern living are so many and so burdensome for these young girls that they take refuge in a view of the world that places less demands on them.

"They want to be left in peace," the Professor writes. "They want to be spared the pluralism of selection, not to mention the taking of sides in the struggle for and against opposing ways of life and ideolo-

Professor Jaide claims that this tendue to the fact that there is inadequate into their own shells is opportunity for the lower classes to form pinions in the Federal Republic and inadequate opportunity for them to com-municate. The lower classes are not effectively integrated, he says.

Because of this he demands that working girls must be provided with a new alternative course between the much too abstract academic education and commercialised entertainments now available.

This new alternative course must enable the young women workers to overcome the problems of everyday life more easily.

Dirk Schubert

(DEUTSCHE ZEITUNG, 30 April 1971)

### WORKING WOR

#### Further education

n investigation carried out Economic Affairs Minimus shown that by 1985 some 150,001 for further training will be needed

about eighty million Marks in the with ultra sonic waves. exhausted all possibilities.

#### Foreign workers The equipment developed for this pur-

Federal Republic there were nations. than three situations vacant in Mr. An ultra sonic wave transformer run

comes from Yugoslavja.

foreigners coming to work in this? to be the case, will probably increase at a far slow this year than in the past.

#### Workers' choice

A survey conducted by the in Institute of Tubingen shouthing per cent of all workers would free increases in favour of stable pries. I poll was conducted among 2,000 w

eight years," they state.

In September 1970 a total of 7 cent of workers and in March 1969 per cent said that they would not des igher wages or salaries if pike! kept down.

Only five per cent of the inter-sample said that they wanted mediate rise. Eight per cent believ there was a connection between the and price spiral but did not explain Opinion. (WELT am SONNTAG, 1 Mai

#### Safety measures

government report has date A more attention should be f. An extension of the medical available at work and increased measures should help cut the number working hours lost by industrial

In a Bill now being drawn up by scal Institute will be using ultra high be obliged to employ factory doctors bling scientists to follow the course of for a number of concerns will be using ultra high individual creatures.

The Volkswagen Foundation has made

#### SCIENCE Sonic waves

# shatter gallstones

smaller and medium-sized industicerus outside the actual place of w.

Providing just one of these training places costs at present 25,000 Marks; staffing and main training centres entails companing truming-costs in addition to the training further training for careers in the Bonn government feels that ing further training for careers in the Bonn government feels that ing further training for careers in the Bonn government feels that ing further training for careers in the Bonn government feels that the Bonn government fee work and accordingly is stepping programme to provide such it further study outside factories in the factori

Initial preparations for this). A new method now seems to have been ready been made by the Ep found. Dr Gasteyer, the head physician of the urological department of Frankfurt's The Federal Labour Office will Northwest hospital, destroys the stones

loans and subsidies for this purps in so doing it will by no mer as ultra sonic lithotripsy. It has already exhausted all possibilities. (Frankfurter Allgement) completely safe. It will probably be used für Deutschland, 16 hij in the foreseeable future by urologists in their practice.

For every unemployed works instruments used in urological exami-

year. The figure for unemple by a high frequency generator destroys 206,500, was four per cent high the stones in the bladder at about 20,000 to 28,000 Hertz. The operation can be At the same time the me carried out without a general anaesthetic. Gastarbeiter (foreign workers): A local anaesthetic is all that is needed,

Federal Republic passed the twee The time needed for treatment depends mark. About one quarter of at on the size and composition of the stone. eign workers is women. The ge member of workers in the Federal public under the Gastarben sch

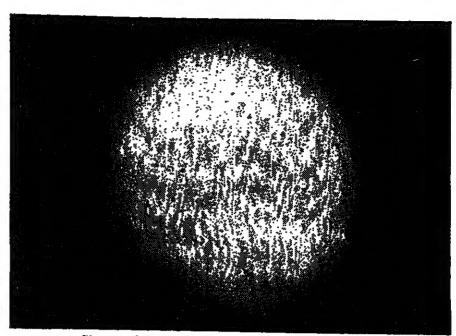
Even when the probe used to destroy the stones touches the bladder wall there According to the Ifo statistics is no danger of complications. Hospital experiments in Frankfurt have shown this

At present Dr Gasteyer is concentrating on bladderstones but he is certain that OHE ZEIT, 21 15tf the method will also be used to remove other stones. He doubts whether it will ever be used to remove renal stones

But this does not entail any real litation on his method as the stones are formed in the kidney but are often passed on through the urcter to the bladder.

This is dangerous and particularly painful when the stone tries to force its way The polisters are surprised by through the relatively narrow ureter but results of their survey. We have cannot reach the bladder because of its had such a high figure during the size.

Wolfgang Bartsch/PAM (Kölner Stadt-Anzeiger, 1 May 1971)



THE GERMAN TRIBUNE

Pictures of the sun taken by the Tübingen astronomy team
(Photo: Astronomisches Institut der Universität Tübingen)

### Tübingen participates in successful solar research project

### Frankfurter Allgemeine

Skylark research rocket launched A by the European Space Research Organisation in Sardinia has enabled scientists to take excellent photographs of

Among bodies participating in the project was the Extraterrestrial Physics department of Tübingen University's Astronomy Department.

The pictures of the sun were taken both photographically and electronically from a height of about ninety miles as the X-rays used in the project cannot pene-trate the Earth's atmosphere.

Fresnel zone lenses were used. New systems of zone lenses and zone rings eveloped by Tübingen University's Astronomy Department were also used for the first time in this experiment,

The experimental capsule was stabilised every two hundred seconds or so in all three spatial axes during the time of exposure and turned towards the sun.

The exposed X-ray films had to picked up in the Mediterranean where the experimental capsule landed by parachute according to plan. A patrol plane located the position of the capsule as it landed.

While the rocket was still in flight the Tübingen team were at the starting position taking further pictures of the sun through a special H Alpha telescope provided by Zeiss of Oberkochen.

Observations were also carried out at the solar observatory of Freiburg's Frauenhofer Institute at Anacapri,

The experiments were intended primarily to investigate the inner atmosphere of the sun by comparing the pictures obtained by radiographic, normal and X-ray photography.

During the Tübingen experiment the sun was observed for the first time simultaneously on five different wavelengths between 8 and 304 Augström

(Frankfürter Allgemeine Zolfung für Deutschlund, 28 April 1971)

#### Police test new breathalyser

Discussions on a better method to the blood of drivers suspected of driving under the influence of drink seem to have

taken a new turn.
Drägerwerke of Lübeck, the firm that also produces the normal breathalyser, has developed a more refined method that should enable police to obtain more accurate measurements.

The new breathalyser is now being tested by local politicians in Hamburg. They went to Lübeck to see the new method and brought a few of the new breathalysers back with them to Hamburg for trial use at two of the police stations in

The new breathalysers are longer and thinner and have a more accurate scale than the ones now in use. The advantage is that the scale is larger and a more accurate reading can be obtained.

But the equipment going with the breathalyser must be changed. Nobody would have lungs strong enough to blow a litre of air through the tube into the plastic bag attached.

In future drivers under suspicion will be asked to breathe directly into the bag that will then be sealed by a glass tap.

The tube will then be attached and the air in the bag sucked into it through a vacuum pump. As compressed air will be needed this equipment is only suitable for use at police stations and not on the scene of the offence.

Equipping a police station with this equipment would cost about 300 Marks. Each tube would cost about 1.75 Marks.

The normal breathalyser will still be used to test drivers when stopped on the road. If the reaction of the chemicals is positive the driver could be taken to the nearest police station and asked to undergo a test with the new equipment.

pian at first hearing were made by

Professor Werner Thorn, head of the

(DIE WELT, 23 April 1971)

### Oxygen shortage affects large industrial areas

The oxygen on our planet is starting to run out. All combustion processes involving biological and fossil material such as coal, oil, wood, peat, earth gas and similar substances and consuming a lot of oxygen must be critically examined and biological fuel must be largely con-

More green spaces must be set up in the middle of conurbations and large woods on the outskirts conserved or planted in order to increase oxygen supply.

These demands that sound rather uto-

biochemical department of the Hamburg University's Department of Organic Chemistry. He was addressing a congress of pollution and conservation specialists in Professor Thorn backed his demands with figures. Photosynthesis, the process by which plants consume carbon dioxide

and produce oxygen; still provides some forty million million kilograms of oxygen a year over the land masses. But humans and animals consume seventeen million million kilograms a year in order to live and in the United States alone 4.4 million kilograms a year are needed for

the technical combustion of fossil fuels. When note is also taken of the oxygen needed in climatic and other geochemical processes, it will be seen that photosynthesis can only supply about half the necessary oxygen in highly industrialised

Oxygen is fast running out in these areas. "It is only the wind that protects us from serious damage in cities and industrial centres," Professor Thorn comments.

Some uncertain quantities are included in the Professor's calculations but if his figures are broadly correct this would be one more reason to encourage the exploitation of nuclear energy.

But sensible use is not made of other biological material, Thorn claimed. The effluent from sewerage works contributes to pollution today but if combined with other waste products such as acids could be made into a valuable fertiliser. (DIE WELT, 3 May 1971)

(Kölner Stadt-Anzeiger, 1 May 1971)

The ship will have to follow the fish everywhere it goes as the transmission signals do not exceed 300 metres. Greater power would be needed to increase the

But that would mean that the transmitters would have to be enlarged and would then be too heavy for the fish. The mini-transmitters now being used are six centimetres long and one centimetre in diameter.

Fish movements have been traced this way before but the Heligoland institute's method is much improved. "Our equipment is unique," stated Dr Tesch, head of the survey.

The advantage of the new method is that fish dropped by the research ship indicate the direction they take via the radio signals they transmit. Previous equipment has only been able to locate the position the fish was in when the

### Radio waves help scientists trace fish movements

### Winer Stadt-Anzeiger

Marine biologists plan to extend their knowledge of the behaviour patterns of marine fauna by attaching ultra sound wave mini-transmitters to fish and lobsters.

a grant of ninety thousand Marks towards the Heligoland research project. Scientists are mainly interested in any

regular patterns to be found in the movement and migration of fish. Their studies could later prove useful to the fishing industry. Eels and lobsters will be used first for

these experiments. Later cod will be observed with the aid of the mini-trans-

After a fish has been equipped with the transmitter it will be dropped into the sea by a research ship of the Biological Institute that will also be carrying the necessary receiver.

signal was transmitted. Jörn Krause

1970 inflow figur

(in millard dolls

Facieral Be

#### FINANCIAL AFFAIRS

### Five suggestions for solving **EEC** monetary crisis

The turbulent state of the monetary moment of devaluing the dollar even scene is being observed with great interest and concern by people in this country, who feel caught up in the financial difficulties at present facing Europe and America. Opinions about the state of affairs are strongly divided.

For many people, of course, the situa-tion is totally bewildering. They do not understand what is wrong and are puzzled by one suggestion to remedy matters as much as by another.

The fact is that none of the suggestions that have been put forward are totally convincing. That is not to say that there has been a lack of expert knowledge, intelligence, clear-sightedness or imagination. It is simply that much of what has been suggested cannot be carried out.

A free enterprise economy, like a free man, can get into a situation where there are ways out, but no way that is politically ideal and which will not come under attack.

As this newspaper said on 4 May, "there are in politics as well as in economic affairs policy situations that are marked out by the fact that they call for in Italy there would certainly be greater something to be done, although there are readiness to embark on an associate link strong objections to all the various steps with such a "stability bloc". But the that can be taken, with the result that no



measure can be undertaken with the utmost confidence."

This statement must be repeated again to underline the seriousness of the situation and to force home the point that there is going to be no pat solution to the present currency troubles.

What opportunities still remain to get Burope and the dollar out of this mess? The situation can be summed up as follows in a simplified — and therefore easily attacked - form;

1) The dollar could be devalued. This presents technical difficulties. The dollar is a soft currency and part of the whole Western monetary system. The currency exchange rates of other Western countries are expressed in relation to the dollar and via the dollar to gold. The dollar, if it is tion have caused some imitation. gold. That is to say the price of gold must be upvalued.

But if this were done all other currencies would be devalued in relation to gold and the relationship between the dollar and other currencies would be the same as before. An alteration of parities is only possible as the result of international concerted action through which the most important currency parities would have to be fixed anew.

In every respect - particularly in respect of international political relationships - it is highly unlikely that the vest about one thousand million Marks United States would even dream for one again this year since the urge towards

though dollar exports are one of the major causes of the general inflationary trend in Europe.
2) The countries of the European Eco-

nomic Community could jointly revalue their currencies in relationship to the dollar. This would be a good solution, especially if countries outside the Common Market were to go along with it. If this happened the Federal Republic would not be hindered from the point of view of competitiveness with these countries, which are for the most part some of our most important trading partners. The countries in question are Switzerland, Benelux, Austria and (with a big question mark) Japan.

These countries are also suffering from the worldwide inflation and have a legitimate interest in protecting themselves from it and enough economic strength to go about doing so.

This country's major trading partner (from the point of view of exports and imports), namely France, would not be able to go along with this, however. And domestic difficulties in the country are so great that it could not be expected to take this step without further ado.

Come what may Britain will stand to one side and hope to be able to improve its position of competitiveness internationally as a result of the steps enforced on other countries. (In the long run this will prove to be a vain hope.)

3) The Federal Republic could go it alone in revaluing the Mark. One factor that speaks out against this move is that on this occasion, unlike in 1961 and 1969

A fter years of relative quiet Berlin is once again caught in the crossfire of

international politics. The economic devalopment of the divided city was always

under pressure from the overall political

Nevertheless it has always been possible

climate and outside economic ups and

for Berlin to achieve economic expansion

confounding the Khrushchev ultimatum,

the building of the Wall and the inter-

ference with traffic to the city from the

Federal Republic. Will it be possible for

the Four-Power talks on Berlin as an

opportunity to safeguard access routes once and for all and to make life more

On the other hand they are concerned

about the hectic nature of the talks and

fear that unjustified concessions might be

made and politically speaking there may

In addition contradictory statements

Berlin's economy faces the discussions

from politicians of the government coali-

about the withdrawal of the Federal

presence in the city without comprehen-

The economic situation is determined

mainly, however, by the developments in

the industrial sector of the economy in

Berlin's economy has just experienced

three years of booming business which have helped to consolidate the economic

foundations of the economy and has

Presumably industrial concerns will in-

be some advance payments.

the Federal Republic.

broadened them.

pleasant for the people who live there.

Companies based in Berlin are viewing

the city to do so again this time?

when the Mark was revalued before, there is not a discreprancy in value between our currency and that of the majority of

THE GERMAN TRIBUNE

the Mark is as undervalued as it was on those two occasions without a shadow of doubt. In the past twelve months we have experienced imported inflation in this country, the like of which we have never seen before. This has been aggravated by unbridled wage and salary increases and decisions on public spending which have not been well conceived with a view to the stage of the economic cycle in which we have found ourselves.

Even the top names in industrial circles have complained of a worrying drop in incoming contracts.

In addition to this, revaluation of the Mark on its own would once again raise the ticklish problem of agriculture prices in the European Economic Community.

The mechanics of the agricultural setup in Europe mean that as a result of the "green dollar" system whenever the Mark is revalued prices for Federal Republic agricultural produce go down and adjustments have to be made by means of

4) The Federal Republic could float the Mark. At the moment all the arguments would appear to be opposed to this manoeuvre if the European Economic Community is to be taken into consideration. The rules of the agricultural market practically exclude floating currencies. If this step were to be taken it would have to be done in conjunction with a suspension of the Community agricultural market. This would mean that there would no longer be a fixed price for corn and the individual countries would be on their own to make the most of the advantages or ride the disadvantages of currency exchange freedom.

This is politics at a very high level. Italy and even more so France have never let anyone doubt that they see a communal agricultural policy as the heart and soul the EEC. It is not necessary to expound here the basic pros and cons of floating currencies.

Four-power talks

and Berlin's

Another factor that is no less important

manufacturing equipment in their Berlin

the success of industrialisation messures

these have helped tremendously to build

structure of its population. These econo-

mic realities are hardly changed at all by politics and industrial activity.

economic growth in the long term. But

the Senate already has plans for ten new, large industrial areas in Berlin. In addition

to this there are the possibilities for extensions to the industrial areas that

have already been built up.

Factors of this kind are inhibiting to

up the industrial complex of the city.

tionalisation measures.

of working people in the city.

branches in the past few years.

The economics institutes which have

The dollar flood From America during 1970 10.7 milliard dollars

European countries.
It would be hard to say that officially

tion that this dramatic detour work easy.

us away from the inflationary and This, at any rate, has been the impressure away from the inflationary and This, at any rate, has been the impressure away from the inflationary and the impressure at a discussion on the

economic partners. 5) The Federal Republic conti Munich. been some decision on what coops not.

measures could be taken by 2. The industry has been carrying out countries involved.

its policy of allowing free som giving out warnings about possible side-monies coming into the coming effects. national trade as a whole. To ghe worthwhile to kick against the pricks of a these principles takes some judicing to bury their heads in the sand.

economic future competitiveness forces them to take ra-In ten years Berlin has been able to double its gross industrial product, while industrial turnover has increased by more than fifty per cent to 15.6 milliard Marks

Since 1969, in fact, the number Continued from page 10 people who have been employed people working in Berlin would have been industry in Berlin has increased, but people working in Berlin would have been has been because of the emigrated that by 100,000 to 750,000.

Workman from the Federal Republic that an influx of workers is essential if the provide the Parkin economy is despite the sharp decline in the number

than these considerations is that the quality and efficiency of plant in Berlin has increased considerably since 1961. Many concerns have installed modern ter (Foreign workers) in the call possible for Berlin to reckon on a more no statistics available for the number of Gast in According to statistics it will not be creased from 45,000 to 67,000. The constructive population balance before workers from the Federal Republic Constructive population balance before returned. In addition to all this the Berlin senate recently published a progress report on

in Berlin. Since 1961 no less than 145 companies employing 15,000 workers have moved into Berlin. Needless to say Of course the geographical situation of Berlin is just as inmutable as the

According to the chamber of training and the growth of the Berlin and the growth of the growth of the city that has had to survive in a limited state and cut off from its hinter-will be growth of the city politically and bour force in the city the number of the city politically and bour force in the city the number of the city politically and bour force in the city the number of the city politically and bour force in the city the number of the city politically and bour force in the city the number of the city politically and bour force in the city the number of the city politically and bour force in the city the number of the city politically and bour force in the city the number of the city politically and bour force in the city the number of the city politically and bour force in the city the number of the city politically and bour force in the city the number of the city politically and bour force in the city the number of the city politically and bour force in the city the number of the city politically and bour force in the city the number of the city politically and bour force in the city the number of the city politically and bour force in the city the number of the city politically and bour force in the city the number of the city politically and bour force in the city the number of the city politically and bour force in the city the number of the city that has had to survive in a limit of the city that has had to survive in a limit of the city that has had

Continued on page 11

#### BUSINESS

### Pharmaceuticals industry tries to make sense of the drugs mess

iscussions on the possible side-ef-fects of medicines and drugs have for ong time been permeated with more does not absolve several members of pharmaceuticals industry, the medical

Switzerland

Switz

As the outcome of long polemical suggested floating currencies an debates and arguments a more matter-ofthus "solved the monetary case fact on seems to have dawned after an probably been working on the a educational process that was not always

back to a new stabilisation poly son gained at a discussion on the that the same would apply a side-effects of medicaments during the third Diagnostic Medicine Week in

the market in foreign exchange. Meantime the world has been going would make it possible to stop the ground that our legislation controlling of hot money from abroad to medicaments and dating from 1961 is full disrupting every attempt to resa of holes. A large section of the drug bility to the Mark. This could be a manufacturing industry has already order to play for time until the drawn the consequences of this, like it or

checks and tests that are in no way The danger lies in the actal prescribed by the law as it stands at temporal duration of such measure present and in its advertising it has been

Marks being spent abroad the & ... A start was made in this direction Republic has achieved great success among subsidiary companies of American itself and contributed to fine concerns who have realised that it is not

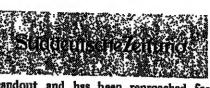
The critiscism that has been expressed by the general public and several doctors (Frankfurier Allgemeins 28 as well has served as a non-too-subtle hint of stronger regulations to come and has contributed to a situation in this country where the less obvious areas of the Berlin cannot give up its made business, testing, authorisation, proof of effectiveness, side-effects, advertising and finally handling of the drugs area available for expanding in subject to tighter and better

Berlin still suffers from the big sent age of its population. Each year sent able-bodied workers are lost to the difficial organ of the Federal doctors' able-bodied workers are to the onicial organ of the Federal doctors and the number of people who immignious association, which has for some time been to the city to take up jobs does not all accused of being merely a publicity

the growth rate of the Berlin economy is Last year about 36,000 West Gas in the growth rate of the Berlin economy is workmen (Twenty per cent more by the previous year) moved to Berlin than there were in 1961.

canners and the consuming public of the advantages of tin. This will be done by Retinates are, however, that for the population in Bernin makes cent of those who moved to became resident. This is a very interest figure for the balance of the population in Bernin makes and the city became resident. This is a very interest figure for the balance of the population in Bernin makes and the city became resident. But by and large these figure for the balance of the population in Bernin makes and the city became resident. But by and large these commentators overlook the important in West Berlin. up of the population in Berlin makes ally the problem of the makemeans of advertising ventures and public

soft steel, rolled thinner than half a millimetre with its outer surfaces coated with tin to protect it from corrosion. This is what is generally known as a "tin" can. In recent years tin cans have had their image dented, particularly in the Federal Republic. It has been really hard hit by the publicity campaign of glass manufac-turers, who boasted that anything packed



handout and has been reproached for being dependent on the pharmaceuticals industry with this concealed advertising.

As a consequence of this criticism the publishers put pressure on their advertisers to publish side-effects in their insertions and make their advertisements much more matter-of-fact as a whole.

Shortly afterwards thirteen per cent of the advertisements in this publication had submitted to this pressure. Today the figure has already climbed to 35 per cent.

Those who have not yet taken any action are to be taken to task by the editors who will mention that certain advertisements have not conformed to the requirements.

The so-called "red list", the catalogue of pharmaceutical products manufactured by companies in the Federal Pharmaceuticals Industry Association and published by them, has for a long time been vexatious for doctors.

This contained an alphabetical list of branded drugs and explained the *Indikati-* research and development really are — onen, curative effects claimed, but made makes up a considerable part of the no mention of side-effects. And many of industry's turnover. Mention has been these Indikationen came from the realms made of a figure of twelve per cent. of fantasy rather than cool medical fact. Another fact is that it is in the main the

difficulty in obtaining redress. Apart dustry that has brought out the drugs from the major research and development without which doctors cannot treat the companies in this organisation there are a chronic sick.

lew products nowadays, whether

market without being presented in some

kind of packaging. There seems to be no sign of this trend changing, either.

Packaging is a growth industry. Although all packaging materials have their

part to play in increasing sales, the share of the market held by each individual

Nevertheless, although the share of the

market held by tin has dropped in those

ten years the amount produced per annum went up from 400,000 tons to

Despite this considerable expansion in

Last year they set up an information

the industry manufacturers of tin for tin

cans saw the need to protect themselves

centre for the canning industry in Düssel-dorf. It is the duty of this new organisa-

Canning-tin is, from the technological

point of view, a finely beaten metal of

in their material must be of top quality

against possible negative trends.

along widely different lines.

600,000 tons.

relations work.

Vready for the consumer or further back along the production line, reach the

number of small companies making a living out of by-products and patent medicines. If our medicaments market is to become more of an open house many companies will be left along the way and there is nothing the Federal Pharmaceuticals Industry Association can do about

Drugs and medicines are commodifies of a very special kind, commodities used to make sick people better again, but also commodities with which money can be

The first criterion is that the drug should work. The second criterion is self-evident and goes without saying in a society that is geared to profit making. Amid all the polemics and controversies the impression is sometimes given that it is something indecent to earn money by marketing drugs.

Accounts have been drawn up that are filled with inaccurate renderings of the links between production and manufacturing costs on the one side and the selling price and expenditure on advertis-

The fact is that the pharmaceuticals industry research work - and not all companies that claim to be involved in

The Industry Association has had some profit-motivated pharmaceuticals in-

Enlightened firms are no longer putting the lion's share of their advertising budge is misleading advertising, but are launching into responsible campaigns for the dissemination of matter-of-fact information and helping to bring doctors up to

The diagnostic medicine meeting in Munich with its courses and seminars is a good example of this.

One positive outcome of the Contergan (Thalidomide) trial is being experienced today in that no firm can now afford to cover up for itself and sweep anything under the carpet. As soon as new side-effects of any medicament become known they must be published.

Action must be taken immediately, according to Professor Joseph Stockhausen, speaking on behalf of the Federal Medical Association. Doctors must be aware of possible side-effects, even if they are just slight suspicions, long before scientific investigations have to be carried

Pharmaceuticals firms are already well prepared for fail-safe methods and often they give the go-by to a preparation on which the slightest shadow of doubt has

This is a development which must be welcomed to a certain extent. But it does have its problem side. Instead of important new drug treatments coming on to the markets to attack previously incurable diseases we are getting more and more unimportant variants of the same

Of 1,500 preparations vaunted as being "new" only about thirty revolutionary new treatments are patented each year in the Federal Republic, according to Herr Stockhausen, and it is by no means sure that these lead to real therapeutic pro-Wilhelm Girstenbrev

(Süddeutsche Zeitung, 7 May 1971)

### Plans to give the tin can a brighter public image

because the purchaser could see what he was getting. By implication tinned goods are a pig in a poke.

type of packaging material is developing So the canning trade's publicity campaign for 1971 has to aim to explode this Plastics, a problem-child because they are so difficult to dispose of and create theory, which the industry claims is prejudiced. But the top priority in the million-Mark-plus campaign is to give tin the image of a branded article in the pollution, increased their share of the market from eleven per cent to twenty per cent between 1960 and 1970, Traditional wrapping materials, paper, card-board and tin lost out.

The groups that the industry will aim at are manufacturers of food and titbits, aerosols, paints and lacquers, medicines, chemicals, oils and household products. Advertisements will appear in trade papers, consumer publications and in the more influential daily and weekly economics journals.

As a matter of fact tin-can manufaclurers have several advantages to offer their customers, which their competitors cannot always offer. For instance it is possible to print on to tin cans, stacking and storing is simple and stacked tins d not tend to lose their shape. Furthermore with more and more attention being paid all the time to environmental protection tin has a great advantage in that it can be removed from garbage, melted down and used again.

One snag with tin is that it works out dearer than other packaging materials with the exception of aluminium;

For this reason the canning industry has decided not to base its campaign on an attack against competitors.

One example of an advertisement appearing in the quality press is: "Those who demand a solo risk losing their voice." So the market strategy of tin is to

join in the "choir". Where it is suitable tin will go along with aluminium, glass, plastics and cardboard.

An opportunity is on offer for tin as tops to bottles and jars. But it seems likely that tin will have an eyen greater future in combination with other ma-

Just how fat the developments on the packaging market can be affected by a publicity campaign no one in Düsseldorf is quite sure. For although the groups at which the publicity is to be aimed are well-defined they are not the kind that are easily reachable by advertising.

Tin advertisers, too, have to cope with the problem that affects most manufacturers of items that are far removed from the consumer market, in that they are having to speak not to their customers, but to their customers' customers!

With a comparatively small budget to speak to all those in the group they are aiming at, the intensity of the advertising campaign will not be sufficient.

Nevertheless the canning industry seems to have solved this problem for itself, mainly because its agency - the advertisements have been designed by Studio 64 in Hattingen - took the trouble to design advertisements that were suitable for the media in question.

Adverts in the quality newspapers, although not covering many column-inches, are eye-catching in the extreme.

Adverts in trade papers are by and large conventional, but this can be a successful line to adopt. (DIE WELT, 3 May 1971)



#### TRANSPORT

### Increased interest for high speed rail systems

Trains travelling fifteen to twenty-five feet above the ground at speeds of up to 375 miles an hour are no longer a product of the imagination. A solution to the problem of high-speed rail travel was recently unveiled in Munich by Messerschmitt-Bölkow-Blohm (MBB), the aerospace consortium, to an audience including Federal Transport Minister Georg

Herr Leber himself was at the controls of the railcar as it sped along the test track at Ottobrunn, near the Bayarlan capital. High-speed rail, based on a system of magnetic fields, is intended to bridge the gap between conventional railway services and domestic air services and help to relieve the burden of private traffic on the country's trunk road network.

The system was commissioned by the Ministry of Transport two years ago.

### Women drivers analysed

ot one person in two in this country holds a driving-licence, according to a survey conducted by the Allensbach Institute of Demoscopy. Of the 47 per cent who do roughly two thirds (31 per cent) drive daily or at least every other day and so contribute towards traffic

. Pifty-nine per cent of licence-holders questioned admitted to having contravened traffic regulations and more than a quarter of them have been booked more than three times.

Women drivers come off a little better than their menfolk. While seventy per cent of the men had been booked for traffic offences at some time or other only forty per cent of the women had

Habitual offenders, as it were, account for eighteen per cent of the men but only seven per cent of the women. Admittedly, only 23 per cent of regular drivers

### Handelsblatt

Industriekurier

What the Ministry wanted was an overland transport system linking the city centres of Munich and Hamburg and capable of competing with current air services in respect of time, comfort and

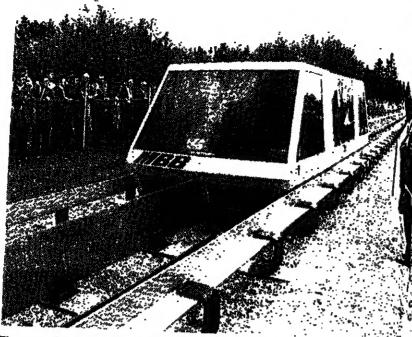
If the ideas of MBB technicians are put into practice the combination of environmentally-sound, noiseless magnetic suspension engineering and exhaust-free elec-tric linear induction engines will cover the 500 miles between Munich and Flamburg in two hours. A development of this magnitude would, as Herr Leber put it, take the country up to the turn of the

Magnetic field transport, developed by MBB with the support of the Ministries of Research and Transport, has much in common with the Transrapid, unveiled by Krauss-Maffei last October.

MBB have made more progress than Krauss-Maffei, though, having reached the prototype, not merely the mock-up stage. They have also decided once and for all in favour of magnetic field technology. whereas Krauss-Maffei, also of Munich, are still considering a hovercraft alternative. The MBB prototype is propelled, like the Krauss-Maffei system, by a specially developed linear induction mo-

It was a stirring sight to watch the 11,440-lb railear speed along the 2,000-ft track at roughly thirty miles an hour and glide a fraction of an inch above the track in the process.

Little information about the economics of the project was forthcoming but it is known that in France, where a similar high-speed system based on the hovereraft principle is under development, a kilometre of track is expected to cost 1.8 million francs. Krauss-Maffei expect each (DIE ZEIT, 23 April 1971) train to have a passenger capacity of between 1,500 and 2,020.



The new Messerschmitt-Bölkow-Blohm railcar

Once the MBB prototype has successfully undergone trials high-speed rail project engineers will be working out details of permanent way between Munich and Hamburg via Frankfurt and Cologne, track capable of handling private cars and heavy goods vehicles too.

The project is a joint undertaking sponsored by Deutsche Bundesbahn, the Federal railways, Mosserschmitt-Bölkow-Blohm and Strabag, the Cologue civil en-

A high-speed transport system of this kind cannot come to an end at frontiers. Herr Leber noted. He called for the establishment of a European body to supervise development of up-to-theminute transport systems of this kind. A transport system based on the hovercraft orinciple is under development in Britain

Over the next few years research must be integrated and agreement reached on one principle. If work on the MBB project is continued without interruption high-speed rail could be operational by

So far five million Marks have been invested in the MBB system, one million by the firm and the remainder by the Ministries of Scientific Research and Transport.

(Handelsblutt, 7 May 1971)

# Gerhard Wagner

two or three plennigs a litre dears.

The advantage of unleaded productions, though. Year by year management of the production of the prod

Medical checks of Frankfurt drivers, who are continually on the in urban traffic, have revealed that than fifteen per cent of them have fit foul of lead poisoning to such an that their health has been pennige impaired as a result.

In Bonn the Ministry of the Intent

willing to comment beforehand. three. (Kölner Stadt-Anzeiger, 7 May

nwo major manufacturers are having to join forces with a small firm in order gach home base. This, in words of one tible, is the upshot of the governmentmissioned survey conducted since I mary 1969 by the acrospace technology civil aspect of domestic vertical

In 476 - 27 May 1971

competition for the best VTOL n the two hig boys, Vereinigte center (VFW) and Messer-tit Bölkow-Blohm (MBB), who been them control roughly eighty per tof the home market, have lost out to

te report of the commission, chaired Professor Karl Thalau of Munich, es not say so in as many words. ording to the report all three have

At the same time it recommends concentration on a single project, concluding that "all firms concerned will

### Unleaded petrol have to agree to join forces." There is no would not cost point in "continuing to advocate differing concepts, the firms in question submuch more mitting two versions themselves in two

Research scientists at Aachen The Thalau Commission may not be trical University have deadestating its conclusion directly but months petrol mixture more efficient the ago the news was leaked that Dornier's ventional brands and causing k vertical take-off project had been rated mospheric pollution via exhaust best.

The others had threatened to publish In a project commissioned by the counter-claims if the commission were to of North Rhine-Westphalia that release details of its assessment, though, proved that petrol does not amin and it was decided to avert open controleaded to prevent pinking. versy between the three manufacturers as
Twenty per cent of methyl aksito the best design.

way of an additive not only lastic. Yet as long ago as the middle of last effect, it also boosts the efficiency dyear it was clear that the Dornier 231 was

They have also discovered that protection is quite adequate as a fight that is needed is a slight incus the size of the carburettor nozzle.

The advantage of methyl alcolfuel rather than a mixture of alcohol and gasoline is that exhaulwould be even less noxious and ineliminate the dispersion of postice cerogenous substances such a 10

There are two snags, however, E alcohol, or methanole, is a poweful to and most expensive. It has to be melly lated and tinted so that no one wild dis it by mistake.

Nuclear scientists at Julich atomics search centre reckon they can manh ture methanole more cheaply than it present commercially possible but? then the new additive would make p

vehicles in this country emit 7,000k of lead at breathing-level and the and of lead in petrol is steadily being box by manufacturers. Since 1966 leader

increased by a quarter.

adopted a wait-and-see attitude sponse to the Aachen results." Schmülling, chief Ministry spot comments that "details ough!" reaching us any day now" and s

He adds that the government drafted a Bill that will give manufact five years to reduce the amount of let petrol to a minimum. The Bundesril. country's Upper House, would like deadline to be reduced from five year

#### **AVIATION**

### Vertical take off commission publishes report

considered to be the best design. It was awarded 72 out of a possible hundred points in the commission's assessment of its technological potential.

In civil aviation the development of VTOL aircrast would seem to be an absolute necessity if future transport problems are to be solved. Vertical take-off jets can make do with such short runways that they seem best suited for short-haul inter-city traffic.

VTOL technology is termed a revolu-tion in civil aviation in the report. Vertical take-off airliner development is "one of the major tasks facing aviation, comparable with the introduction of jets. What is more, it is one of the few sectors in which the home industry stands a chance of being competitive."

Professor Otto Lutz of Brunswick Technical University, for instance, sees nothing unrealistic about the idea of passengers transferring from the central railway station to a hundred-scater VTOL jet via an elevator and then flying from the centre of Cologne, say, to the centre of Frankfurt,

The time is not even far off when this idea could be put into practice. According to the members of the commission so much progress has been made on the technical details that combined rail and air terminals in city centres could be in operation by the early eighties.

The Ministry of Defence has already invested 2,000 million Marks in pre-

jects have been postponed for tactical reasons but America's Nasa has now also inaugurated a VTOL research programme.

The three domestic manufacturers are. then, to join forces and the commission is also thinking in terms of other European manufacturers joining in (the engine, for instance, is to be developed by Rolls

Other individual problems remain to be solved. Since inter-city airports will be in built-up areas something, for instance, will have to be done about the noise.

And even if problems of this kind are solved route plans have yet to be drafted, the infra-structure of rail-air traffic has yet to be planned and final estimates of research and development costs have yet to be made. Development for civil aviation purposes, it is reckoned, will cost somewhere in the region of 2,000 million

At the Domier works in Friedrichsha-fen on Lake Constance the project accountants are thinking in terms of a selling price of thirty million Marks and a run of 300 or so.

Dornier admit that their proposed price may not be the cheapest but the four civil versions proposed by VFW and MBB are unlikely to be substantially less ex-

Over the next few weeks the three firms must reach agreement on a joint design and price. The preference given to the smallest firm's design will not make the decision any the easier, but the commission insists on a swift decision being taken.

To launch the project in low gear would put the country at a disadvantage, the commission claims, insofar as there is a serious danger that the Federal Re-public might lose the lead it has at present in this sector.

> Wolfgang Hoffmann (DIE ZEIT, 30 April 1971)

### Dornier develop unmanned VTOL jet

Domier of Munich and Friedrichs-hafen are testing an entirely new bined and fuel consumption is stated to kind of vertical take-off jet - wingless and unmanned. Dr Alexander Lippisch has been engaged in work on the project, commissioned by the Ministry of Defence and christened Aerodyne, since 1967.

The Aerodyne is at present undergoing static trials in Friedrichshafen and is to take off for the first time late this

be low, flight speed high.

The Aerodyne can be classed as neither a helicopter nor a conventional aircraft, nor does it look much like a vertical take-off jet, though they are its closest relatives function-wise.

Domier are not prepared to disclose the use to which the Aerodyne is to be put. It is assumed that it is capable of transporting freight by trailer, at it were.

# Frankfurter Allgemeine

### One of the world's top ten

"Zeltung für Deutschland" ("Newspaper for Germany") is a designation that reflects both the Frankfurter Allgemeine's underlying purpose and, more literally, its circulation - which covers West Berlin and the whole of the Federal Republic. In addition to 140 editors and correspondents of its own, the paper has 450 "stringers" reporting from all over Germany and around the world. 300,000 copies are printed daily, of which 220,000 go to subscribers. 20,000 are distributed

abroad, and the balance Is sold on newsstands. Every issue is read by at least four or five persons. Frankfurter Aligemeine Zeltung is the paper of the businessman and the politician, and indeed of everyone who matters in the Federal Republic.

For anyone wishing to penetrate the German market, the Frankfurter Allgemeine is a must. In a country of many famous newspapers its authority, scope, and influence can be matched only at an international level,

### Frankfurter Allgemeine

Member of T.P.A.M. (Top European Advertising Media)

#### U. S. A. .

Advertising representatives: I.N.T.A. International and Trade Advertising 1560 Broadway, New York N.Y. 10036, Tel. 212581-3755

German Language Publications, Inc. 75 Varick Street New York, N. Y. 10013 Tel. 212/966-0175

#### Great Britain: U.K.-Advertisement-Office

Room 300 C - Bracken House 10 Cannon Street London, E.C. 4 Tel. 01-2363716

For Financial Advertising: Throgmorton Publications Limited 30 Pinsbury Square London, E.C. 2 Tel. 01-6284050

For Subscriptions: Seymour Press Brixton Road 334 London, S. W. 9 Tel. Red Post 4444

#### Driving-licences in this country have always been valid for life and needed neither renewal nor periodic refresher courses. From time to time both ideas, not to mention a medical, are topical but a change has probably never been more in the offing than it is at the moment. The Ministry of Transport has commis-

sioned a medical report in connection with the proposal to subject not only vehicles but also drivers to periodic tests. Before submitting proposals to the

Cabinet Minister Georg Leber would like to be sure of sound scientific backing. How right he is to exercise caution. Driving licences are sacrosanct. Any changes in either the test or the licence's subsequent validity are bound to give rise

to heated debate. Even old people seem to find it difficult to part company with their licences. Very few are surrendered voluntarily. Not to hold a driving-licence is a negative status symbol for dyed-in-thewool snobs only, people who let their girlfriends drive their sports cars and prefer to walk themselves.

Walking is good for health and health is the kingpin of the consideration that is from the millions of people who already way out.

### Proposals to test drivers every two years

eliminate a certain amount of uncertainty about road-users.

It will, however, be extremely difficult to arrive at generally valid criteria. Vision is probably the only factor where generalagreed minimum levels can be speci-

How far is the government to go and how far can it go in view of the time, cost and manpower medical checks will involve? Are periodic medicals to be made mandatory from a certain age on?

This would only affect certain categories of licence-holders, both age- and healthwise. How can the hazard represented by younger, psychically disturbed motorists be eliminated or reduced?

Published American research indicates that younger drivers include a fair num-

The principle of equality must at all costs be maintained. This precludes discrimination against elderly motorists, the over 65s, for instance. It is difficult enough to draw a line in respect of age-limits as it is.

Herr Leber would do well to commission reports from other than medical men. Even if the panel of doctors come to definite conclusions the problem is by no means exclusively a medical one.

Accident research must be improved and an attempt made to determine to what extent ill health plays a part and to establish the relationship between what is now classed as human error and other factors such as vehicle and road safety.

Last but not least this proposal must not be allowed to relegate the costly ber of safety risks and ought on no account to be excluded from tests. But how on earth are they to be singled out be the main safety risk is a far too easy Dieter Tasch

(Hannoversche Aligemeine, 30 April 1971)

#### OUR WORLD

### Cologne blossoms for horticultural show

#### Frankfurier Rundschau

Transfer water & the street,

A ttractions galore are to be found at Cologne's "Festival of Flowers" to be held in Cologne until 24 October. The Festival, to be staged on both banks of the Rhine, will include the river in its layout. Four ferries have been laid on to convey the more than million visitors that are expected to visit the Festival from the Rheinpark side of the river to Riehler

Paths extending for more than fifteen miles will wind through the floral glories to be seen on all sides. In the first weeks of spring tulips, narcissi and hyacinths have sprung up. This has come about by means of a heating system that has been laid under the flower beds. More than half a million bulbs have flowered creating a carpet of blooms made of pansies, forget-me-nots and daisies, planted in a competition among the gardeners who are awarded a price for their efforts.

The strangest horticultural show competition was announced in January. Competitors were asked to design a garden figure for 2000 A.D. Anyone can take part who has an ounce of imagination and is skilful with his hands.

Artists and do-it-yourself experts have produced 93 garden figures. The youngest competitor is seven and the oldest is 76. Visitors to the horticultural show will be asked to give their opinions on the competition pieces by marking their choice on a voting paper provided.

For the laymen of the gardening world it must be very difficult to come to a decision on the more exotic trees. In the midst of a gay collection of beeches and oaks on a slope there is an oak tree with chestnut leaves and a beech tree with oak

These are to be found next to 6,000 larkspurs of the latest type from Britain. And the Federal horticultural show has other arborial rarities to it name. There is an everygreen oak for instance.

Fourteen years ago the horticultural show took place in Cologne's Rheinpark and a number of the trees that were planted at that time were left standing. Since then they have come along very well. It is not so often that you see such magnificent examples of arbor vitae cypresses. Rare decorative cherry trees are growing alongside beautifully formed white beeches, yews of magnificent size and spruce.

In the meantime the well-known dancing fountain has been extended. There are 2,000 seats of which a half are protected from the weather by six gigantic folding umbrellas, each with a diameter of 16

Close to these there are two fountains from which wine and beer bubbles.

For those whose feet are killing them which offers an opportunity to travel around the exhibition area or gain a bird's eye view of it with the brightly coloured carpets of flowers and the other sights stretching out below and no crowds.

The flamingo pool is stocked with bright pink emissaries from Cologne zoo, the kitchen garden is full of good ideas for the home and there is a landscaped hill for children to play on, an idea that has never before been seen in this country. In addition there are play areas.

But in between all the way there are flowers. The rose alone is represented

4,000 times with 35 different types of hybrid tea. Another interesting feature is the experimental lawn garden. It looks like a green carpet made out of 21 different kinds of sample materials.

In the northern section of the Rheinpark is the Jugendpark for young people. Here the slogan is: "Trimm dich fit" (Fight the flab). Fathers and sons can compete against each other. For instance on the trampoline, the mini golf course or at table tennis. For those who are not yet big enough for these men's sports there are sand pits to play in and trees to climb on. For teenagers there is a music vaggon where the latest hits can be

Nor is rhythm neglected on the left bank of the Rhine on the Riehler Aue. In the Festival Hall there bands play popular tunes. Each night there is an interesting variety programme. The restaurant seats

It is not far from here to the Gärten von Heute (Today's gardens) where about a dozen landscape gardeners show how to lay out gardens, terraces and roof gardens. They take into account personal wishes and hobbies such as the party garden, the garden for three generations or the rented garden with mobile furni-

Another transportable feature is the container plants. This is the largest of trees, shrubs and dahlias in containers. The plants are not in the usual pots or tubs but in plastic containers. They are kept in these from the very beginning. The containers can be buried in the earth in any spot that is chosen even when the plants are in full bloom.

The plants do not object to being transferred in this way but thrive in their new surroundings. Using this method gardens can quickly be arranged in new

Curiosity is likely to be aroused by the gigantic cupola which can be seen from a great distance illuminated and looking like half an orange. It is thirteen metres high and 22 metres across. Inside there are 56 projectors showing 10,000 colour slides showing the world of the garden on the circular walls. This is known as Flora-Wison 71, the main optical achievement of the Federal Horticultural Show,

Karin Bader (Frankfurter Rundschau, 30 April 1971)



### Photo: Glade to be thinking in terms of a keep-fit break of this kind at some future date but a number have already inaugurated keep-fit to be opened at Verden Schedules. One of the foremost aims of the Company (DSR)

Sometime this spring it is proposed to open at a central site between flam"do:it-vousealCity particularly the ten-million strong voice of organised Sopen at a central site between flamburg, Bremen and Hanover, close to the autobahn exit at Verden-Ost, a children's wonderland. There are in this country approximately sixty similar fairy-tale parks for children. The one at Verden is to be laid out in an extensive woodland site including many styles. It will be the largest in Europe and will include the most charming details imaginable as well as the latest "technical" developments.

For many years the children's wonderland has been the idee fixe of Helmut Reich, a sound and electronic engineer. He worked at one time in the radio and vending machine industry.

Helmut Reich studied all the children's parks of Europe, closely observed their details, developed his own ideas and then set about working out plans that would make his fantastic Ideas practicable.

He had many setbacks. Originally it was planned to lay out the wonderland on the southern banks of Lake Geneva. The project did not materialise. It was then proposed to use a site close to the Frankfurt autobahn intersection, but this also came to nothing. Eventually it was possible to consider the dream idea for the site near the autobahn at Verden.

Helmut Reich said: "It is no longer good enough to set up a few paste figures in the woods. In an era when television is king people seek total illusion."

Herr Reich's past career will be of great



The witch's cottage in the Verden children's fairy tale park (Photo: Jürgen Meyer-Korte)

"Disneyland" so that the modiz favour of keep-fit breaks.

changed.

Bremen chased the bandits. The si and capacity of the firm in question. Held up in places by rotten plats. Works PT instructors are not needed. Falling into ruin. A high chimney of Cassettes are supplied that can be beamed to the capacity of the firm in question. lean against the walls.

\* Three thousand roses climb

gingerbread - plastic - tempt !

pond in front of it.

The visitor is plunged into this in this country vitole tour is almost a m world made up of cleven scenes characters in the scenes are control an electronic mechanism.

Helmut Reich hopes that next y will be able to include a ministure with eleven carriages able to seal passengers. Explanations will be plant of the plant of th in various languages.

Some idea of what Disneyland dil given at the entrance, built with too walls and a draw-bridge from the lib Ages. A carpark for 2,000 vehicles has included in the plans as well restaurant, a children's playground lake with electric boats. (Hannoyerschu Aligemeine, 29 April I

SPORT

### DSB's keep fit at work campaign shows results

Frankfurter Allgemeine

The typewriters are silent, the secretates jigging round the office to the nent of beat music and a TV

propriate exercises. The entire office is in apparent uproar. Five minutes later it is

The men return to their drawingboards, the women to their typewriters. Everything is back to normal apart from

"do-it-yourself" mun of com sport in this country, is to make life more worth living and loosen the hold of the With only a few helpers he has social and professional straitjacket that for months Sunday and holid, stops people from getting the exercise structing a large-as-life fairy-as; they need.

Approximately one hundred in for physical jerks at work are, of course, of cables have been laid out of psychic and physiological but the DSB is bring power to the eleven station, also able to wield economic arguments in

Professor Mellerowicz, a Berlin medical The elegance of movement is specialist, estimates the financial drain on models contrasts favourably with the economy attributable to lack of jerky movements of models that of exercise to amount to 10,000 million seem on a large barrel-organ. The transfer of large figure relevants and a number of large figure relevants.

four characters seem to have? A number of large firms such as Bayer, natural movement.

Helmut Reich has so desperented appropriate conclusions and civil servants models so that if at any time were at the Ministry of Posts and Telecommechanism goes wrong it can! munications in Bonn also have a keep-fit

This country's "Father of Bass" lorgen Palm, DSB director responsible not just a technician obserd for sport for the general public, has technical details, he is also a last studied experiments undertaken so far fairy-stories. He has armid and kept an eye open for similar develop-characters on a hillside thickly then on tours of Japan and the Soviet with pinetrees. He has not rejected union, Palm has now drawn up a physical detail to make the scenes and tells finess plan entitled "Keep Fit At Work." \* In a shaded corner of the forests

the house where the Musician They can be adapted to the requirements

the top of the building. Carriage is at up to fifteen members of staff by means of TV monitor sets.

\* Three thousand roses climb and the castle where Sleeping Deady the investment can be put to other use. The slated roof is crumbling.

\* The witch's cottage from the transmissions that can be played to staff and Gretel story has been built dweraworks closed-circuit TV nework.

\* Keep-fit exercises can also, of course, the supervised by the course, also also and there are considered by the course and there Monitors cost 15,000 Marks a time but

be supervised by tape recorder and there \* A Far Eastern atmosphere his always the possibility of operating an independent training programme according to a prearranged day-by-day schedule.

The ideal solution, though, is to employ a PT instructor and firms already exist that employ not only instructors but an entire PT department. The DSB welcomes even minor im-

provements on what, by and large, remains a static sittation - a keep-fit device hanging on a hook at one side of the desk,

A physical fitness room with a specially designed set of equipment and posters of exercises on the wall has proved a widespread success. The late Herbert Wolff, an Offenbach games master, developed the first feasible model of a physical fitness room in the early sixties. The only handicap is that it leaves an a gymnasium or physical fitness room in aftertaste of the gymnasium workout.

The DSB would now prefer to emphasise the element of play. Physical fitness rooms are nothing new in themselves, though. They had precursors on ocean liners, where the consequences of lack of movement came to light some

It must be fun, though. Collective gymnastics at the sound of the siren as in apan, where thousands of workers repeat the exercises ordered by their instructor till their bodies ache all over, is as much a non-starter in this country as is the idea of a swift "One - two" to the accompaniment of piano music.

Physical jerks at work must, it has been decided, be voluntary and individual. The corridors between the office and the canteen can, for instance, be lined with equipment, such as a home trainer, a punchball, a football goal painted on the wall or a table tennis board.

In industrial estates firms can pool their resources and provide sportsgrounds which, of course, can also be used for organised sport for apprentices and works

Doctors reckon a keep-fit break every hour or two would be just the job but this, of course, is wishful thinking for the time being. Jürgen

Palm is less demanding. Five minutes a day would, he says, make a difference.

The DSB would be grateful if firms were to provide their staff with the opportunity of stretching for twenty to thirty seconds at a time. Longer breaks for sporting activity would also be a good

The Sports League's proposals have not been without effect. Following the success of last year's nation-wide keep fit

campaign it is felt that the general public is coming to realise the need for physical fitness at work.

Progress has already been made. At the Hanover Fair in April the proposals were discussed by a panel consisting of re-presentatives of the Employers Confederation, the trade unions, white-collar workers and civil servants organisations and the

concerned were unexpectedly willing to come out in favour of PT at work. With support from the Ministries of Health and Labour, both of which have shown considerable interest in the idea, between fifty and a hundred pilot schemes are to be tested for six months starting this September or October and the results evaluated.

The results will form part of a paper to be submitted to the organisations concerned at a summit meeting next year. The long-term target is to include keep-fit breaks in wage agreements.

Already a number of firms are bearing

the idea in mind in plans for new factories and extensions, often including their blueprints.

There is no mistaking the fact that the response is there and of course the firms realise that the energy regenerated will be ploughed back into the company in the form of increased productivity.

Left-wingers may sneer at the idea and claim that it tends to perpetuate the present social set-up but the main motive. that of keeping people healthy and making life more worth living, would seem to justify the expense in terms of time, effort and money.

"Working people have a natural right to a break. In our one-sided, sedentary working world the existing forms of break — the meal break and recreation break — must be joined by a third kind, the fitness break. In times to come it will be as much a matter of course as the lunch break."

When Dr Kregel, president of the DSB, spoke these words in a speech published in Frankfuter Allgemeine Zeitung last January he probably visualised himself as being a bold futurologist.

Since the Hanover conference a daily keep-fit break has no longer been merely the shape of things to come.

Steffen Haffner (Frankfurter Aligemeine Zeitung für Deutschland, 7 May 1971)

#### Telemetric tests aid talent scouts

Which sporting discipline is the most demanding? With the aid of telemetric equipment specialists at Grünwald sports school, near Munich, have proved that rowing heads the list for continuous demand on the human body. Next in line comes ice hockey and long-distance skiing.

Dr Franz Schlickenrieder, head o sports medicine research at Grünwald. used telemetric equipment manufactured by Fritz Hellige of Freiburg, a division of Litton Industries.

Telemetry involves the conversion of physiological data into radio signals that are received and recorded by equipment some distance away.

The Grünwald equipment records the heartbeat, blood pressure and body temperature of athletes up to two kilometres away and can keep track of a number of athletes at one and the same

One of the most interesting results so far recorded is, according to Dr Schlickenrieder, that a number of sports students whose cardiac activity is irregular when they are at rest can bring their heartbeat back to normal by means of more intensive training.

The significance of this conclusion is that it runs counter to the customary medical advice to slow down in circumstances such as these.

Trials with the school's best athletes revealed, oddly enough, that in their case it can be better to ease off training rather

Dr Schlickenrieder concludes that it ought, with the aid of telemetric equipment, to be possible to draw up an ideal training programme for each individual

He also feels that with the aid of his equipment it ought to be possible to spot natural talent at an earlier age than is at present feasible

Dr Schlickenrieder has also used his equipment in other disciplines. Tests conducted with a number of boxers of all weights reveal that the physiological ideal s three-minute rounds with a break of one minute. These have, of course, been the rule for decades.

(Handelsblatt, 30 April 1971)



doing keep-fit exercises in an office in a large concern in

Ademician Algebra Argentina Argentin	SA \$ 0.05 Af 10.— DA 0.80 BEC. 1.— \$ m n 45.— 10 c. \$ 3.— bfr 6.— \$ b 1.50 N. Cr. \$ 0.35 Lev 0.05 F. Bu, 10.— R. 4.40 P.C.P.A. 30.— Can. \$ —.20 cR —.60 Esc. 0.50	Colombia col. \$ 1.— Congo (Bratzaville)	France Gabon F.C.F. Gambla Germany I Ghana Grace Guatemela Guayana BWI Gulosa F.1 Hall Honduras Hong Kong HK Hungary Leeland	FF 0.60 Item A. 30.— Iren A. 30.— Iren A. 30.— Iren I i d Ireland DM 1.— Ireal I i d Ivory Coast I fally I fally I fally I so 20 Jordan G. 30.— Kenya G. 0.65 Kuwait BH 0.20 Laos L 0.25 Labanon R 0.75 Liberia Ft 1.— Libya Kr 5.— Luxembourg Rs 0.80 Madagagacar	Rp. 15.— RI 10.— S0 fils 1 £ 0.40 Lir. 80 F,C.F.A. 30.— 11 d Yen 50 50 fils EAn 0.25 50 fils Kip 60.— P 40.— Lib 8 0.15 50 Mills lir 8 PM 30.—	Malaysia M. \$ Mail FM 6 Moxico DM 6 Mozocco DM 6 Mozambique Bac. Nopal Mobur Netherlands Antilies G. ant New Zesland Nicaragus C Niger F.C.F.A. 3 Nigeria Norway nkr Pokistan Rs	90.— Philippines 1.50 Polard65 Portugal 1.— Rhodesia 1.— Ruenda 0.50 Rumanis Saudi Arabic 0.25 Sweden 9 c. Switzerland 0.85 Senegal 0.— Somelia 11 d South Africa 0.49 South Korea	skr 0.60 FS 0.50 F.C.F.A. 30	Sudan Syria Tanzania Theiland Trinidad and Togo Turkey Tunkia Ugando UAR Uruguay USA USSR Venezuela Yugoslavia Zambia	PT 5.—     £ S 0.50     EAs 6.25     B 3.— 1 Tobago     BWI \$ 6.20     F C.P.A. 30.—     T £ 1.25     S5     HAb 0.25     PT 5.—     P 20.—     £ 0.20     Rbi. 0.10     B 0.60     Din. 1.—     11 d
--	---	--	--	--	--	---	--	------------------------------------	--	--